

Аннотация

Целью курса «Иностранный язык (французский)» по направлению 38.03.01. «Мировая экономика» на факультете мировой экономики и мировой политики является

- формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в совокупности её компонентов (языковой, речевой, межкультурной, методической /академической компетенций) как неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений, предполагающей готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации;

- достижение **на втором, продвинутом, этапе обучения (3-4 курсы)** уровня **B2** по общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень владения французским языком позволяет решать социально-коммуникативные задачи в различных областях научной, академической, профессиональной, социально-культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Достижение указанного уровня коммуникативной компетенции обеспечивает реализацию принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, возможность получения международных сертификатов/дипломов и осваивать образовательные программы и курсы на иностранном языке, предлагаемые зарубежными университетами.

Программа предусматривает решение следующих **задач**:

- комплексное развитие средствами французского языка *общекультурных, социально-личностных, профессиональных, инструментальных компетенций*, предусмотренных ОС НИУ ВШЭ для направления 38.03.01. «Мировая экономика», подготовки бакалавра;

- комплексное формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, социокультурной осведомленности в рамках указанного уровня коммуникативной компетенции;

- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;
- развитие информационной культуры;
- повышение уровня учебной автономии, развитие способности к самообразованию.

Программа разработана в соответствии с Образовательными стандартами НИУ ВШЭ и предусматривает следующий **формат обучения**:

- **форма занятий**: аудиторная работа, самостоятельная работа.
- **виды самостоятельной работы студентов**:

- выполнение заданий по чтению, переводу, письму, а также грамматических и лексических упражнений, предлагаемых в учебном пособии, системе LMS для самостоятельного выполнения;

- работа с двуязычными и толковыми словарями, включая чтение транскрипции;

- поиск информации (публицистические материалы по темам раздела);

- выполнение заданий на создание письменных текстов: аннотирование прочитанного материала; написание писем личного характера и др.;

- подготовка монологов-сообщений, монологов-рассуждений, компьютерных презентаций, рефератов по изучаемой проблематике.

Программа предполагает представление учебного материала по тематическому принципу, предусматривает Элементы контроля по всем видам речевой деятельности. В содержательную структуру Дисциплины включены элементы подготовки к международному экзамену DELF в соответствии с этапом обучения.

Пререквизиты: для 2 этапа обучения (3-4 курсы) студент должен владеть французским языком на уровне A2/A2+ по общеевропейской классификации уровней владения иностранным языком.

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык (французский) II этап (3-4 курсы)»

Утверждена

Академическим советом ООП

Протокол № 5 от « 25 » августа 2019 г.

Разработчики	профессор Змеёва Т.Е., старший преподаватель Левина М.С
Число кредитов	11
Контактная работа (час.)	378
Самостоятельная работа (час.)	40
Курс Образовательная программа	3,4 38.03.01. Мировая экономика
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

I. ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРЕРЕКВИЗИТЫ

Курс языковой подготовки студентов условно разбивается на два этапа - начальный этап (1–2 курсы) и продвинутый этап обучения (3–4 курсы). Этапы отличаются степенью сложности материалов, соотношением французского языка для общих целей /**ФОЦ** (доминирует на начальном этапе) и французского языка для профессиональных целей / **ФПЦ** (преобладает на продвинутом этапе), формируемыми компетенциями. Оба этапа неразрывно связаны и подчинены единой цели достижения конечных программных требований.

Целями курса «Иностранный язык (французский)» на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ являются:

- формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в совокупности её компонентов (языковой, речевой, межкультурной, методической /академической компетенций) как неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений, предполагающей готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации;

- достижение **на втором, продвинутом, этапе обучения (3-4 курсы)** уровня **В2** по общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень владения французским языком позволяет решать социально-коммуникативные задачи в различных областях научной, академической, профессиональной, социально-культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Достижение указанного уровня коммуникативной компетенции обеспечивает реализацию принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, возможность получения международных сертификатов/дипломов и осваивать образовательные программы и курсы на иностранном языке, предлагаемые зарубежными университетами.

Задачи дисциплины:

- комплексное развитие средствами французского языка *общекультурных*,

социально-личностных, профессиональных, инструментальных компетенций, предусмотренных ОС НИУ ВШЭ для направления 38.03.01. «Мировая экономика» подготовки бакалавра;

- комплексное формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, социокультурной осведомленности в рамках указанного уровня коммуникативной компетенции;

- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;
- развитие информационной культуры;
- повышение уровня учебной автономии, развитие способности к самообразованию.

Специфика курса

Курс французского языка на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ предусматривает соединение 3-х основных моделей его изучения:

Французский язык для общих целей/ФОЦ (общелитературный язык);

Французский язык для профессиональных целей/ФПЦ;

Французский язык для академических целей/ФАЦ.

- Обучение **французскому языку для общих целей (ФОЦ)** направлено на подготовку высокообразованного специалиста, готового продемонстрировать эрудицию по широкому спектру проблем *гуманитарного, социального и культурного* взаимодействия, способного решать социально-коммуникативные задачи в различных областях социально-культурной и бытовой сфер деятельности в стране изучаемого языка, а также при общении с потенциальными партнерами. Обучение **ФОЦ** осуществляется на начальном этапе (1, 2 курсы), где является основным аспектом обучения, включающим раздел «Франция и франкофония», и продолжается на продвинутом этапе (3, 4 курсы), предоставляя возможность формирования и развития как академических умений и навыков во всех видах речевой деятельности, так и межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (лингвострановедение, язык СМИ).

- Обучение **французскому языку для профессиональных целей (ФПЦ)** направлено на освоение студентами всех его содержательных компонентов: лингвистического (языковой материал, отобранный в соответствии со значимой для профильного обучения тематикой), социокультурного (социально-экономические реалии страны изучаемого языка, особенности национального менталитета, значимая проблематика), деятельностного (умения и навыки во всех видах речевой деятельности, необходимые специалисту данного профиля), методологического (учебные умения и навыки, позволяющие справляться с учебными задачами, обеспечивающие развитие учебной автономии, формирование творческой самостоятельности). Обучение французскому языку для профессионального общения осуществляется на продвинутом этапе обучения (3 и 4 курсы) в рамках специального курса профессиональной направленности.

- Обучение **французскому языку для академических целей (ФАЦ)** ориентировано на формирование академических умений во всех видах речевой деятельности, в частности умений работы с научными и научно-популярными текстами в рамках выбранной образовательной программы. Данная модель реализуется также через различные формы научно-исследовательской деятельности (подготовка сообщений, докладов конференций, участие в проектах и т.п.). Формируемые в рамках данной модели умения и навыки отбираются с учетом требований международных экзаменов по французскому языку, будущей академической и профессиональной деятельности студентов, а также реального образовательного контекста деятельности студентов - участников международных программ, что способствует успешному освоению образовательных программ во франкоязычной образовательной среде. Изучение **ФАЦ** сочетается с другими моделями изучения французского языка, так как в **ФПЦ** и в **ФОЦ** есть достаточно возможностей для формирования академических умений и навыков.

В результате освоения дисциплины **студент должен:**

- **Знать**

- фонетическую систему французского языка;
- устройство грамматической системы французского языка;
- лексику в объеме, необходимом для реализации компетенций, предусмотренных ООП направления подготовки бакалавра 38.03.01 «Мировая экономика»;
- социокультурные стереотипы речевого и неречевого поведения на французском и родном языке, степень их совместимости / несовместимости.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

- **Уметь**

- **в области чтения**

- понимать современные аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные), научные, научно-популярные и прагматические тексты, построенные на языковом материале социокультурной, академической и профессиональной сфер общения, используя навыки просмотрового, поискового, ознакомительного и изучающего чтения на французском языке;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию для решения поставленной коммуникативной задачи;
- извлекать из письменных и электронных источников информацию общественно-политической, социально-культурной и профессиональной тематики и осуществлять её аналитико-синтетическую обработку в соответствии с коммуникативной задачей;

- **в области аудирования**

- понимать монологическую и диалогическую речь в пределах литературной нормы в ситуациях повседневного, социокультурного, академического и профессионального общения, а также в радио- и телепрограммах о текущих событиях и вопросах, связанных с личными и профессиональными интересами;
- понимать аутентичные тексты (длительностью до 7 мин.), относящиеся к различным типам речи (описание, повествование, рассуждение);
- выделять значимую/запрашиваемую информацию для решения поставленной коммуникативной задачи;

- **в области говорения**

- диалогическая речь**

- вести диалог на бытовые, социально-культурные, общественно-политические и экономические темы с учётом особенностей национальной (франкоязычной) культуры собеседника;
- вести диалог аргументативного типа: задавать вопросы уточняющего и полемического характера, дополнить/уточнить ту или иную точку зрения, поддержать/опровергнуть доводы собеседника;
- соблюдать правила речевого поведения (речевой этикет) в разнообразных ситуациях общения, в том числе в профессиональной коммуникации;
- владеть ситуативно обусловленными моделями диалогического и полилогического общения на французском языке в типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией.

- монологическая речь**

- выразить собственные мысли в форме устных высказываний, относящихся к различным типам речи (описание, повествование, рассуждение);

- выразить своё отношение к событиям, фактам, предметам, людям, сопровождая его необходимыми для понимания объяснениями/аргументами, оценивая их достоинства и недостатки;

- представить собственную точку зрения и аргументировать её;

- представить результат аналитико-синтетической обработки прочитанной/ услышанной информации в соответствии с коммуникативной задачей (изложить сюжет книги/фильма, краткое содержание прочитанной статьи, прослушанного выступления и т.п.);

- делать сообщение/доклад на социально-культурные, общественно-политические и экономические темы: представить структурированное изложение темы, выделить обсуждаемую проблему, рассмотреть разные её аспекты, изложить и аргументировать свою позицию (подготовленная речь);

- высказаться по теме: кратко и логично обосновать свою позицию, привести примеры, резюмировать результаты дискуссии (неподготовленная речь);

➤ **в области письма**

- конспектировать устный и письменный текст в зависимости от планируемой на выходе речевой продукции (краткое сообщение, комментарий и др.);

- реферировать и аннотировать письменные тексты;

- писать письма неофициального и официального характера;

- заполнять анкеты, декларации;

- составлять папку кандидата на должность (CV, lettre de motivation).

➤ **в области перевода**

- осуществлять перевод с листа с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках изученной тематики;

- осуществлять устный последовательный перевод с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках изученной тематики;

- выполнять письменный перевод документов и корреспонденции с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках профессиональной сферы общения.

• **Владеть:**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов;

- стратегиями использования ситуативно обусловленных моделей межличностного общения с учётом особенностей культуры различных стран;

- речевым этикетом общения в разнообразных ситуациях бытовой, социокультурной и профессиональной сфер деятельности;

- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

Пререквизиты: К началу обучения на продвинутом этапе студент должен владеть французским языком на уровне A2/A2+ по общеевропейской классификации уровней владения иностранным языком.

II. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Программа Дисциплины «Иностранный язык (французский)» предполагает представление учебного материала по тематическому принципу.

В содержательную структуру Дисциплины включены элементы подготовки к международному экзамену DELF в соответствии с этапом обучения.

По каждой теме Программа предусматривает Элементы контроля по всем видам речевой деятельности – Понимание письменной речи (ППР), Понимание устной речи (ПУР), Устная речь (УР), Письменная речь (ПР) – и аттестационную работу (АР) в одной из следующих форм: лексический диктант, лексико-грамматический диктант (перевод высказываний на слух), лексико-грамматические задания (поиск эквивалентов, синонимов; подстановка грамматических элементов и т.п.), тест или др. Количество и виды элементов контроля могут варьироваться в зависимости от учебного плана. Преподаватель имеет право выбора формы контроля в соответствии с темой и этапом обучения.

Формы учебных занятий:

см - семинары/ практические занятия;

ср – самостоятельная работа студента.

3-ий курс

Французский язык для профессиональных целей

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Человек в обществе потребления: Современные тенденции в распределении семейного бюджета французских домохозяйств. Факторы, влияющие на расходы семьи. Состав потребительской корзины. Уровень жизни и политика местных властей.</p>	<p>см – 20 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание</i> аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали</i> аутентичных <i>письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu (реферирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Тенденции в распределении семейного бюджета во Франции и России»; реферирование статей на русском/ французском языке <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>А/Р</i> письменная</p>

		Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.	
<p>Тема 2. Человек и его трудовая деятельность: Безработица: наиболее уязвимые социальные категории. Занятость: поиск работы, прием на работу и увольнение, организация рабочего времени. Собеседование при приеме на работу.</p>	см – 20 ср – 1	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu/résumé (реферирование/аннотирование)</i>; - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы</i>; - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей</i>; - <i>участвует в дискуссии</i>. Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	<p>УР: Монологическое высказывание на тему «Организация рабочего времени во Франции и России»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке ПУР: письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста ППР: письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела А/Р</i> письменная</p>
<p>Тема 3. Предприятие (экономический аспект): Принципы классификации предприятий. Малый и средний бизнес во Франции: сильные и слабые стороны. Сферы деятельности и</p>	см – 22 ср – 1	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - понимает основное</p>	<p>УР: Монологическое высказывание на тему «Классификация предприятий во Франции и России»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке</p>

<p>особенности функционирования крупных предприятий. Эффективная стратегия транснациональных предприятий. Французские предприятия в условиях глобализации.</p>		<p><i>содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 4. Предприятие (социальный аспект): Комитет предприятия: задачи и функции. Оплачиваемый отпуск: порядок предоставления, расчет дней, оплата.</p>	<p>см – 20 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i> Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Роль и функции комитета предприятия»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аннотирование статьи</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>

		<p><i>речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i></p> <p><i>- участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i></p> <p><i>- участвует в дискуссии.</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; передаёт содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i></p>	
<p>Тема 5. Человек и его доходы:</p> <p>Минимальная оплата труда. Факторы, влияющие на размер зарплаты. Различия в уровне оплаты труда. Виды доходов. Нелегальная работа и нелегальные доходы. Виды сбережений. Имущество домохозяйств.</p>	<p>см – 20</p> <p>ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение:</p> <p><i>- понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i></p> <p><i>- понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i></p> <p>Говорение:</p> <p>в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <p><i>- передаёт содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu/résumé (реферирование/аннотирование);</i></p> <p><i>- продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i></p> <p><i>- участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i></p> <p><i>- участвует в дискуссии.</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.;</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Доходы, расходы, сбережения (Франция/Россия)»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке</p> <p><i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста</p> <p><i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста</p> <p><i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аннотирование статьи по проблематике раздела</p> <p><i>A/P</i> письменная</p>

		<i>передаёт содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i>	
<p>Тема 6. Банковский сектор экономики: Микрокредитование и его экономическая и социальная роль. Роль и функции Банк де Франс. Банковские услуги предприятиям и частным лицам. Средства платежа: чеки, кредитные карты.</p>	<p>см – 20 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu/résumé (реферирование/ аннотирование)</i>; - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы</i>; - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей</i>; - <i>участвует в дискуссии</i>. Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; передаёт содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Роль банковского сектора в экономике страны. Банковские услуги частным лицам»; <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аннотирование статьи</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 7. Деньги. Финансовый сектор: Функции денег. Виды денег. Курс обмена валюты. Евро: сильные и слабые стороны единой валюты. Роль бирж в экономике. Биржевой индекс САС</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - понимает основное</p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Роль, виды и функции денег» <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты</p>

40. Цели выхода на биржу. Финансовые инструменты: акции, облигации, деривативы.		<p><i>содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/ аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; передает содержание текста с использованием техники <i>résumé</i> (аннотирование)</i></p>	<p>на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аннотирование статьи</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
8. Основы научно-исследовательской деятельности (проектная деятельность)	см - 6	- <i>демонстрирует научно-исследовательскую компетенцию: умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации.</i>	<i>Доклад с компьютерной презентацией по проекту в рамках тематики студенческой научной конференции</i>
Часов по видам учебных занятий:	См - 144		
	Ср - 8		
Итого часов:	152		

Французский язык для общих целей (общелитературный)

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
Тема 1. Человек и его социальные связи: Семейные ценности и	см – 12 ср – 1	Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание аутентичных</i>	<i>УР: Монологическое высказывание на заданную тему</i>

<p>традиции. Взаимоотношения поколений. Дружба и взаимопомощь. Общежитие или съёмная квартира?</p>		<p>звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Человек и стиль его жизни: Эффективная организация рабочего времени. Учёба за рубежом: за и против. Востребованные профессии. Владение иностранным языком – конкурентное преимущество.</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов</i> по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии;</i></p>	<p><i>УР:</i> <i>Монологическое высказывание на заданную тему;</i> <i>Компьютерная презентация на тему:</i> «Магистерские программы в университетах франкоязычных стран» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз. <i>A/P</i> письменная</p>

		<p>- демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации.</p> <p>Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.</p>	
<p>Тема 3. Человек и современное общество: Изменение потребительских привычек. Распродажи: за и против. Профессиональный и любительский спорт. Формы досуга студентов.</p>	<p>см – 12 ср – 0</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - продуцирует монологическую речь; - участвует в диалоге; - участвует в дискуссии.</p> <p>Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; составляет анкету-опросник на заданную тему</p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на заданную тему <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> составление опросника по теме: «Формы досуга студентов»; перевод текста рус. яз. ↔ фр. А/Р письменная</p>
<p>Тема 4. Человек и культурная среда: Кино / театр: что привлекает молодёжь? Литературные / художественные стили.</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали</p>	<p><i>УР:</i> монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор): - «Выдающиеся режиссёры/ актёры театра и кино». - «Великие писатели и драматурги». - «Известные</p>

		<p>аутентичных <i>письменных текстов</i> по изучаемой тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии;</i> - <i>демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации.</i> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p>живописцы».</p> <ul style="list-style-type: none"> - «Художественные стили» <p><i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста</p> <p><i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста</p> <p><i>ПР:</i> <i>письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела; перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.</i></p> <p><i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 5. Человек и средства коммуникации: Телевидение или Интернет? Печатная или электронная пресса? Эффективные способы организации отдыха. Туристическая привлекательность Франции.</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i></p> <p>- <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i></p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии;</i> - <i>демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки</i> 	<p><i>УР:</i> монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор):</p> <ul style="list-style-type: none"> - «Наиболее известные периодические издания» - «Новые виды туризма» - «Летние языковые школы» <p><i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста</p> <p><i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста</p> <p><i>ПР:</i> <i>письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела; перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.</i></p>

		публичного выступления в форме компьютерной презентации. Письмо: составляет письмо/статью.	A/P письменная
Часов по видам учебных занятий:	См -72		
	Ср - 4		
Итого часов:	76		

Французский язык для академических целей

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Правила реферирования и аннотирования Основные правила составления <i>compte-rendu</i> и <i>résumé</i>: общие черты и отличия. Организация исходного текста: главная и сопутствующая информация; аргументация. Этапы работы с текстом. Ключевые слова. Логические коннекторы. Способы переформулирования.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Понимание устной речи. / Compréhension de l'oral: общее и детальное понимание устных текстов</p>	см – 17	<p>- демонстрирует знание основных правил составления <i>compte-rendu</i> и <i>résumé</i>: общих черт и отличий; Чтение: - выделяет главную и сопутствующую информацию, элементы аргументации; - выделяет ключевые слова/выражения и логические коннекторы; - использует основные способы переформулирования смысловых элементов текста. Говорение: - передаёт содержание текста в соответствии с требованиями к <i>compte-rendu/ résumé</i>. Письмо: <i>передает содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i></p>	<p><i>УР:</i> реферирование письменного/устного текста (<i>compte-rendu</i>) <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>написание аннотации к письменному тексту (résumé)</i> <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Правила составления резюме (CV) Особенности и порядок представления информации. Обязательные</p>	см – 12	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов резюме (CV); - выделяет запрашиваемую информацию.</p>	<p><i>УР:</i> монологическое высказывание-<i>автобиография</i> <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты</p>

<p>структурные компоненты. Типичные ошибки при составлении резюме.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Понимание письменной речи. / Compréhension des écrits: общее и детальное понимание письменного текста/документа, извлечение запрашиваемой информации</p>		<p>Говорение: - рассказывает биографию/автобиографию. Письмо: - составляет резюме (CV) на основе полученной информации; - составляет личное резюме (CV).</p>	<p>на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание личного резюме (CV). <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 3. Правила составления мотивационного письма Роль мотивационного письма. Логическая структура и обязательные компоненты мотивационного письма. Соответствие компетенций кандидата предлагаемой должности.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Говорение / Production orale: монологическое высказывание на заданную (предложенным документом) тему, выражение личной позиции; диалог-беседа; ситуативно обусловленный диалог</p>	<p>см – 16</p>	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов мотивационного письма; - выделяет запрашиваемую информацию. Говорение: - аргументирует /обосновывает желание занять искомую должность. Письмо: - составляет мотивационное письмо в предлагаемой коммуникативной ситуации</p>	<p><i>УР:</i> аргументированное высказывание/обоснование желания занять искомую должность в предлагаемой коммуникативной ситуации <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание мотивационного письма в предлагаемой коммуникативной ситуации. <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 4. Деловая корреспонденция: правила составления делового письма Логическая структура и</p>	<p>см – 17</p>	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов делового письма;</p>	<p><i>ППР:</i> тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание делового письма в предлагаемой коммуникативной</p>

<p>обязательные компоненты делового письма. Тематика писем. Общепринятые формулировки (обращение, формулы вежливости и т.д.).</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 <i>Письмо / Production écrite</i>: письменное высказывание на заданную тему, выражением личной позиции (письмо, эссе, статья)</p>		<p>- выделяет запрашиваемую информацию. Письмо: - составляет деловое письмо в соответствии с коммуникативной задачей; - демонстрирует умение использовать общепринятые нормы, формулировки.</p>	ситуации
<p>Тема 5. Деловая корреспонденция: электронное письмо Структурные особенности электронного письма. Общепринятые формулировки.</p>	см – 10	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов электронного письма; - выделяет запрашиваемую информацию. Письмо: - составляет электронное письмо в соответствии с коммуникативной задачей; - демонстрирует умение использовать общепринятые нормы, формулировки.</p>	<p><i>ППР</i>: тесты на понимание письменного текста <i>ПР</i>: написание электронного письма в предлагаемой коммуникативной ситуации</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 - контрольные задания по всем видам речевой деятельности</p>
Часов по видам учебных занятий:	См – 72		
Итого часов:	72		

4-ый курс
Французский язык для профессиональных целей

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Человек в обществе потребления: Виды и формы торговли. Защита прав потребителя. Правовой статус</p>	см – 18 ср – 3	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в</p>	<p><i>УР</i>: Сообщение на тему «Защита прав потребителя во Франции и в России» <i>ПУР</i>: письменные</p>

<p>коммерсанта: определение, права и обязанности, имущество, торговые посредники. Недобросовестная конкуренция.</p>		<p>естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu</i> (реферирование)</i>; - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы</i>; - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей</i>; - <i>участвует в дискуссии</i>. Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p>тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Человек и его трудовая деятельность: Занятость: статистика, виды занятости, типы трудовых договоров. Безработица: виды, причины, способы борьбы, уязвимые социальные категории.</p>	<p>см – 20 ср – 4</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов</i> по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i></i></p>	<p><i>УР:</i> Сообщение на тему «Проблемы занятости/ безработицы во Франции и в России»; <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>

		<p>(реферирование/аннотирование);</p> <ul style="list-style-type: none"> - продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы; - участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей; - участвует в дискуссии. <p>Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	
<p>Тема 3. Предприятие: Определение, классификации. Сферы и виды деятельности. Правовой статус французских предприятий. Организационные структуры: иерархическая, функциональная, функционально-иерархическая, дивизионная. Управление. Виды объединений: слияние, поглощение, группа, картель, холдинг.</p>	<p>см – 22 ср – 4</p>	<p>Аудирование и чтение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <ul style="list-style-type: none"> - передаёт содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование); - продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы; - осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям; - участвует в диалоге в соответствии с 	<p>УР: Сопоставительный анализ юридических форм предприятий; компьютерная презентация французской компании, присутствующей на российском рынке</p> <p>ПУР: письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста</p> <p>ППР: письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста</p> <p>ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела</p> <p>A/P письменная</p>

		<p>коммуникативной задачей; - демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации. Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	
<p>Тема 4. Человек и его доходы: Виды доходов. Оплата труда наёмных работников (формы, порядок установления, структура). Вопросы равенства/неравенства в оплате труда мужчин и женщин. Виды надбавок. Доход активной солидарности (RSA): цели, получатели, источники финансирования.</p>	<p>см – 12 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - передаёт содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование); - продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы; - осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям; - участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей; Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	<p>УР: Сопоставительный анализ доходов населения Франции и России ПУР: письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста ППР: письменные тесты на общее/ детальное понимание письменного текста ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела А/Р письменная</p>
<p>Тема 5. Регулирующая</p>	<p>см – 24</p>	<p>Аудирование и чтение:</p>	<p>УР:</p>

<p>роль государства (налоги, предоставление социальных услуг): Налоги и сборы: виды, классификация, основные характеристики. Социально-экономические функции государства, государственные услуги. Французская модель государства. Социально-экономические функции государства. Понятие «государственная услуга». Виды государственных услуг. Социальная защита населения.</p>	<p>ср – 4</p>	<p>- <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i> Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compre-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>Сопоставительный анализ</i> налоговых систем Франции и России; <i>сообщение</i> о роли государства в социально-экономической жизни страны (на примере Франции и России) <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 6. Банковский сектор экономики: Источники финансирования предприятий. Банковские услуги предприятиям и частным лицам.</p>	<p>см – 12 ср – 3</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой</i></p>	<p><i>УР:</i> <i>Сообщение</i> на тему «Банковские услуги во Франции и России» <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста</p>

		<p>тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела А/Р письменная</i></p>
Часов по видам учебных занятий:	См - 108		
	Ср - 20		
Итого часов:	128		

Лингвострановедение. Язык СМИ

Тема (раздел дисциплины)	Объём в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Человек в экономическом и культурно-историческом контексте: Французы и русские: национальный характер. Роль России и Франции в Европе и мире.</p>	<p>см – 18 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное</i></p>	<p><i>УР: Монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор):</i> - «Малоизвестные достопримечательности Парижа». - «Города Франции» - «Крупнейшие исторические и</p>

<p>Подготовка к экзамену DELF B2 Понимание устной речи. <i>/ Compréhension de l'oral:</i> общее и детальное понимание устных текстов (интервью, репортаж)</p>		<p><i>содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>продуцирует аргументированное высказывание</i> на заданную тему.</p>	<p>политические деятели Франции». - «Сферы франко-русского сотрудничества» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Человек и окружающий мир: Эффективные формы международного сотрудничества молодежи. Угрозы 21 века. Личный вклад в защиту окружающей среды.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B2 Понимание письменной речи. <i>/ Compréhension des écrits:</i> общее и детальное понимание письменного текста/документа, извлечение запрашиваемой информации (информативный и аргументативный тексты)</p>	<p>см – 14 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание</i> аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>продуцирует аргументированное высказывание</i> на заданную тему.</p>	<p><i>УР:</i> <i>Монологическое высказывание на заданную тему;</i> компьютерная презентация по одной из тем (на выбор): - «Проблемы молодежи в современном мире» - «Вызовы 21 века» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 3. Человек и политическая система:</p>	<p>см – 22</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное</i></p>	<p><i>УР:</i> <i>Монологическое высказывание на заданную</i></p>

<p>Органы государственной власти Франции. Законодательная власть. Исполнительная власть. Органы местной власти. Европейское правовое пространство: проблемы, тенденции, приоритеты.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B2 Говорение / Production orale: монологическое высказывание на заданную (предложенным документом) тему, выражение личной позиции; диалог-беседа; ситуативно обусловленный диалог Письмо / Production écrite: письменное высказывание на заданную тему, выражением личной позиции (критическая статья, текст для участия в дебатах)</p>	<p>ср – 4</p>	<p><i>содержание</i> аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>продуцирует аргументированное высказывание</i> на заданную тему.</p>	<p><i>тему;</i> компьютерная презентация по одной из тем (на выбор): - «Республиканская история Франции» - «Политические партии Франции» - «Евросоюз и его правовые институты» - «Политические системы франкоговорящих стран Европы и Канады» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B2 - контрольные задания по всем видам речевой деятельности</p>
<p>Часов по видам учебных занятий:</p>	<p>См - 54</p>		
	<p>Ср - 8</p>		
<p>Итого часов:</p>	<p>62</p>		

III. ОЦЕНИВАНИЕ

Оценка по дисциплине «Иностранный язык (французский)» формируется в соответствии с Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», утверждённым ученым советом НИУ ВШЭ 30.11.2018 г. (протокол № 12) и Приложением к приказу НИУ ВШЭ от 28.12.2018 № 6 (доступно по ссылке: <https://www.hse.ru/en/docs/231102058.html>).

3.1. Элементы контроля

Элемент контроля	Период проведения	Основание для пересдачи
Блокирующие		
отсутствуют	-	-
Не блокирующие, подлежащие пересдаче		
Экзамен	сессия	Уважительная причина
Письменная аттестационная работа по теме	Учебный период	Уважительная причина
Устный опрос (пересказ/ реферирование/ аннотирование текста, аудио-видео документа)	Учебный период	Уважительная причина
Не подлежат пересдаче		
Презентация	Учебный период	-
Письменный тест на общее/детальное понимание звучащего текста	Учебный период	-
Письменный тест на общее/детальное понимание письменного текста	Учебный период	-
Продуцирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей	Учебный период	-

3.2. Формула расчёта оценки по промежуточной/итоговой аттестации

Оценка за *промежуточную аттестацию* рассчитывается по формуле:

$$O_{\text{промеж..}} = 0,2 * O_{AP} + 0,1 * O_{UR} + 0,1 * O_{ПУР} + 0,1 * O_{ПР} + 0,1 * O_{ППР} + 0,4 * O_{Экз}$$

где

O_{AP} - среднее арифметическое оценок за аттестационные работы по всем аспектам обучения;

O_{UR} - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля устной речи по всем аспектам обучения;

$O_{ПУР}$ - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля понимания устной речи по всем аспектам обучения;

$O_{ПР}$ - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля письменной речи по всем аспектам обучения;

$O_{ППР}$ - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля понимания письменной речи по всем аспектам обучения;

$O_{Экз}$ — оценка за экзамен.

Итоговая аттестация проводится по окончании обучения французскому языку.

Оценка за итоговую аттестацию в конце последнего года обучения французскому языку является оценкой по Дисциплине и рассчитывается с учётом оценок по Элементам контроля последнего учебного периода (года) изучения Дисциплины.

Оценка за **итоговую аттестацию** рассчитывается по формуле:

$$O_{итог.} = 0,2*O_{AP} + 0,1*O_{УР} + 0,1*O_{ПУР} + 0,1*O_{ПР} + 0,1*O_{ППР} + 0,4*O_{Экз}$$

При этом оценка непосредственно за **экзамен** в ходе промежуточной и итоговой аттестации рассчитывается по формуле

$$O_{экз} = 0,4*O_{ПЭ} + 0,2*O_{текст} + 0,1*O_{тема} + 0,1*O_{диалог} + 0,2*O_{лекс-грам}$$

где

$O_{ПЭ}$ – оценка за письменную часть экзамена в форме письменной аттестационной работы;

$O_{текст}$ – оценка за работу с письменным текстом: пересказ, реферирование и пр. в зависимости от этапа обучения;

$O_{тема}$ – оценка за монологическое высказывание на предложенную тему (в соответствии с программой обучения);

$O_{диалог}$ – оценка за владение навыками монологической и диалогической неподготовленной речи (беседа с экзаменатором/ами);

$O_{лекс-грам}$ – оценка за перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексико-грамматических структур в рамках изученных тем.

В случае если средняя оценка студента по элементам текущего контроля, а также оценка за письменную часть экзамена выше 7 (8, 9, 10), преподаватель имеет право освободить данного студента от сдачи устной части экзамена с выставлением ему соответствующей экзаменационной оценки (8, 9, 10).

Студентам, изучающим дисциплину по индивидуальному учебному плану (ИУП), оценка за промежуточную/итоговую аттестацию выставляется по общему правилу.

Способ округления оценок: Все элементы контроля оцениваются в 10 баллов. Способ округления результирующей оценки – арифметический, то есть, если рассчитанная оценка оказывается дробным числом, она округляется до целого числа, при этом десятые доли 0.1-0.4 округляются в сторону уменьшения до целого числа, десятые доли от 0.5 и выше округляются в сторону увеличения до целого числа.

3.3. Критерии оценивания элементов текущего контроля

Оценивание тестов

Элементы контроля в форме тестов оцениваются в соответствии со следующей шкалой:

Отлично	
98 - 100 %	10 баллов
90 - 97 %	9 баллов
80 - 89 %	8 баллов
Хорошо	
75 - 79 %	7 баллов
65 - 74 %	6 баллов
Удовлетворительно	
55 - 64 %	5 баллов

50 - 54 %	4 балла
Неудовлетворительно	
40 – 49%	3 балла
30 – 39%	2 балла
Менее 30%	1 балл

Критерии оценивания пересказа текста (макс. – 10 баллов)

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>правильно, в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Важная информация исходного текста <i>в основном</i> передана. Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>в основном</i> правильно. <i>Иногда выбор лексических средств выражения не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным (1-3)</i> . Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Важная информация исходного текста <i>передана не полностью</i> . Выбор лексических средств выражения <i>часто не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным (4-6)</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Важная информация исходного текста <i>не передана</i> и/или выбор лексических средств выражения <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на комплекс правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст сообщения представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10)</i> <i>затрудняют</i> понимание высказывания

	и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания устного реферирования (compte-rendu) текста (макс. – 10 баллов)

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>правильно, в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Важная информация исходного текста <i>в основном передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>в основном правильно</i> . <i>Иногда выбор лексических средств выражения не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным (1-3)</i> . Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Важная информация исходного текста <i>передана не полностью</i> . Выбор лексических средств выражения <i>часто не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным (4-6)</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Важная информация исходного текста <i>не передана</i> и/или выбор лексических средств выражения <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на комплекс правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания

3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3), не препятствующих пониманию</i> высказывания, текст реферата представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки (4-6) <i>иногда затрудняют</i> понимание, но <i>не делают его невозможным</i> .
1	Морфо-синтаксические ошибки (7-10) <i>существенно затрудняют</i> понимание высказывания.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию практически невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания сообщения на заданную тему (макс. – 10 баллов)

А. Выполнение коммуникативной задачи и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	Коммуникативная задача <i>выполнена полностью</i> : содержание сообщения соответствует заявленной теме, тема глубоко исследована, используется дополнительная информация, основные положения подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Коммуникативная задача <i>выполнена</i> : содержание сообщения соответствует заявленной теме, тема исследована надлежащим образом, однако дополнительная информация практически отсутствует, основные положения не подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Коммуникативная задача <i>выполнена не полностью</i> : некоторые аспекта не раскрыты или раскрыты неполно. Отсутствуют аргументы, примеры или пояснения к представленной информации. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и выполнению коммуникативной задачи.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на комплекс правильно употребляемых коннекторов.

1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст сообщения представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания устного монологического высказывания по теме (макс. 10 баллов)

А. Выполнение коммуникативной задачи и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	Коммуникативная задача <i>выполнена полностью</i> : содержание высказывания соответствует теме. Выбор лексических средств выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Коммуникативная задача <i>выполнена</i> : содержание высказывания соответствует теме. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Коммуникативная задача <i>выполнена не полностью</i> : содержание высказывания не совсем соответствует теме. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и выполнению коммуникативной задачи.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура высказывания ясна и логична, опирается на систему правильно

	употребляемых коннекторов.
1	Структура высказывания ясна и логична, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Высказывание <i>плохо структурировано</i> , логика рассуждения не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст высказывания представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания компьютерной презентации (макс. – 10 баллов)

А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Содержание презентации соответствует заявленной теме. Выбор лексических средств выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Содержание презентации соответствует заявленной теме. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Содержание презентации не совсем соответствует заявленной теме. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии сообщения заявленной теме.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, опираются

	на систему правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Презентация <i>плохо структурирована</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст презентации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>затрудняют (7-10)</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

Г. Форма представления и выразительность визуального ряда

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Форма представления свободная, <i>без опоры на письменный текст</i> . Визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, отражает основные положения сообщения, разнообразен.
1	Форма представления <i>не полностью свободная</i> , докладчик <i>опирается на письменный текст</i> и/или визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, однако отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не очень</i> разнообразен.
0	Докладчик <i>читает письменный текст доклада</i> и/или визуальный ряд <i>не полностью соответствует</i> заявленной теме, <i>недостаточно</i> информативен, отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не разнообразен</i> .

Критерии оценивания письменного аннотирования (résumé) текста (макс. – 10 баллов)

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
5	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>правильно, в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Коммуникация осуществляется без помех.
3	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>в основном передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>в основном правильно</i> . <i>Иногда (1-3) выбор лексических средств</i> выражения <i>не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным</i> . Однако это <i>не мешает</i>

	успешности коммуникации.
2	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>передана не полностью. Выбор лексических средств</i> выражения <i>часто (4-6) не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>не передана</i> и/или выбор лексических средств выражения <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст аннотации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Орфография, соблюдение стилистических норм языка

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Текст аннотации отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм французского языка</i> . В орфографии присутствуют <i>лишь несущественные ошибки (1-3)</i> , не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова.
1	В тексте аннотации <i>в основном соблюдаются стилистические нормы французского языка</i> . В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки (4-6)</i> , <i>затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию высказывания.
0	В тексте аннотации <i>часто не соблюдаются стилистические нормы французского языка</i> . В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки (>6)</i> , <i>затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию высказывания.

Критерии оценивания письменной работы с заданной коммуникативной задачей (письмо, открытка, высказывание на заданную тему и др.)

А. Выполнение коммуникативной задачи и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Коммуникативная задача <i>выполнена полностью</i> : форма и содержание письменного документа соответствуют предложенной теме и соответствующим формальным требованиям/ содержание высказывания соответствует предложенной теме, основные положения подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств

	выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Коммуникативная задача <i>выполнена</i> : форма и содержание письменного документа соответствуют предложенной теме и соответствующим формальным требованиям/ содержание высказывания соответствует предложенной теме, однако основные положения не подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Коммуникативная задача <i>выполнена не полностью</i> : форма и содержание письменного документа не совсем соответствуют предложенной теме и соответствующим формальным требованиям/ содержание высказывания соответствует предложенной теме, однако некоторые аспекта не раскрыты или раскрыты неполно, отсутствуют аргументы, примеры или пояснения к представленной информации. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и выполнению коммуникативной задачи.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура письменного документа / высказывания <i>полностью отвечает требованиям</i> , предъявляемым к данным типам текстов; в высказывании аргументация ясна и логична, опирается на комплекс правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура письменного документа / высказывания <i>в основном отвечает требованиям</i> , предъявляемым к данным типам текстов; в высказывании система аргументации ясна и логична. Однако в письменном документе / высказывании <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Письменный документ/ высказывание <i>плохо структурированы</i> ; в высказывании система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию письменного документа/ высказывания, текст представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание письменного документа/ высказывания, но не делают коммуникацию невозможной.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание письменного документа/ высказывания, что нарушает коммуникацию.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

Г. Орфография, соблюдение стилистических норм языка

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Текст письменного документа/высказывания отражает знание и соблюдение стилистических норм французского языка, присущих данному виду коммуникации. В орфографии присутствуют лишь несущественные ошибки (1-3), не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова.
1	В тексте письменного документа/высказывания в основном соблюдаются стилистические нормы французского языка. В орфографии присутствуют некоторые ошибки (4-6), затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова, что, тем не менее, не мешает пониманию документа/высказывания.
0	В тексте письменного документа/высказывания часто не соблюдаются стилистические нормы французского языка. В орфографии присутствуют многочисленные ошибки (>6), затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова, что мешает пониманию документа/высказывания.

Критерии оценивания словарного/терминологического диктанта

Количество баллов	Критерии оценивания
10 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 98 до 100% от количества слов диктанта
9 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 90% до 98% от количества слов диктанта
8 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 80% до 89% от количества слов диктанта
7 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 75% до 79% от количества слов диктанта
6 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 65% до 74% от количества слов диктанта
5 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 55% до 64% от количества слов диктанта
4 балла	Правильная лексика/терминология дана на 50% до 54% от количества слов диктанта
3 балла	Правильная лексика/терминология дана на 40% до 49% от количества слов диктанта
2 балла	Правильная лексика/терминология дана на 30% до 39% от количества слов диктанта
1 балл	Правильная лексика/терминология дана на менее 30% от количества слов диктанта
0 баллов	при списывании; студент написал, но не сдал словарный/терминологический диктант

При подсчете итогового количества баллов учитываются следующие допущенные ошибки:

- лексическая ошибка, не являющаяся объектом контроля - **0.5** балла
- грамматическая ошибка (неправильный порядок слов, ошибка в управлении глаголов, ошибка в использовании артикля и т.д.) - **0.3** балла
- орфографическая ошибка - **0.2** балла
- ошибка в написании/отсутствие надстрочного знака - **0.1** балл.

3.4. Передачи

3.4.1. Условия передачи элементов текущего контроля

Передача элементов текущего контроля (Письменная аттестационная работа по теме, Устный опрос (пересказ/ реферирование/ аннотирование текста, аудио-видео документа) допускается в исключительных случаях (продолжительная болезнь, стажировка в иностранном университете), проводится в учебный период **в течение недели**, следующей за возвращением студента на занятия, во время присутственных часов преподавателя.

3.4.2. Условия передачи экзамена

А) Условия первой передачи экзамена

Первая передача проводится преподавателем/преподавателями, выставившим/выставившими оценку по промежуточной/итоговой аттестации, по КИМам и технологиям, аналогичным применяемым при процедуре сдачи экзамена.

Передаче подлежит только оценка, полученная на экзамене, при этом передаются только Элементы контроля, за которые студент получил неудовлетворительную оценку. Ранее накопленная оценка не может изменяться. После проведения передачи промежуточная оценка по Дисциплине выводится по первоначальной формуле, но с учетом новых оценок по переданным элементам. Оценки по Элементам контроля, не подлежащим передаче, остаются прежними и входят в формулу с изначально объявленным весом.

Б) Условия второй передачи экзамена

Вторая передача экзамена принимается комиссией в составе не менее трех человек по КИМам и технологиям, аналогичным применяемым при процедуре сдачи экзамена.

IV. ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Письменная аттестационная работа по теме/Лексико-грамматический диктант

Ecoutez et traduisez les phrases suivantes:

1. Работодатель обязан предоставить работнику 5 недель оплачиваемого отпуска. (1,5)
2. Работники предприятия могут уходить в отпуск поочередно или все вместе. (1,5)
3. Составление графика отпусков – настоящая головоломка. (1,5)
4. Работник имеет право взять 12 дней отпуска подряд в законом установленный период отпусков. (3,0)
5. Согласно предписаниям закона работники предприятия не могут взять более 4-х недель отпуска подряд. (2,5)

6. Работодатель обязан уведомить работника о сроках его отпуска не позднее, чем за месяц до ухода в отпуск. (3,0)

7. Трудовой кодекс Франции предусматривает только 1 день еженедельного отдыха - воскресенье. (1,5)

8. Во Франции, закон устанавливает 6 рабочих дней в неделю. (1,5)

9. 5 недель оплачиваемого отпуска эквивалентны 30 рабочим дням. (1,5)

10. Устанавливая сроки отпусков, работодатель должен принимать во внимание пожелания сотрудников. (2,5)

Total: 20 points

Письменная аттестационная работа по теме/Терминологический диктант

Ecoutez et terminez la phrase en employant le terme exigé par le contexte:

1. Le signe (dessin ou appellation) servant à indiquer la nature du commerce et à personnaliser l'établissement s'appelle

2. *Un abus* de pratique commerciale d'une entreprise par rapport à une autre est qualifié de ...

3. Le recrutement du personnel d'une entreprise concurrente afin de s'approprier son savoir-faire et sa clientèle est appelé ...

4. L'acte de concurrence déloyale consistant à *créer la confusion avec un concurrent* afin de *détourner de lui sa clientèle* s'appelle ...

5. *L'atteinte à la réputation de l'entreprise* qui consiste à *jeter le discrédit sur un concurrent*, sur ses produits ou sur son travail c'est ...

6. Le commerçant qui achète et vend sous son propre nom pour le compte soit d'un producteur, soit d'un commerçant est ...

7. La personne rémunérée qui achète et vend au nom et pour le compte d'un industriel ou d'un commerçant travaille comme...

8. La personne qui a reçu le droit exclusif de vendre les marchandises d'un producteur dans un secteur géographique déterminé s'appelle ...

9. La personne à laquelle on donne le droit d'agir en son nom est appelée ...

10. La personne dont la profession prévoit l'exercice d'actes de commerce est qualifiée de ...

11. Un fonctionnaire investi, par la Constitution et les lois, d'une *autorité juridictionnelle*, politique ou administrative sur un territoire s'appelle ...

12. Les personnes âgées de moins de 18 ans sont qualifiées par la loi de ...

13. L'action de déclarer son activité à l'administration en s'inscrivant auprès du Tribunal de commerce est ...

14. L'ensemble de biens qui permettent au commerçant d'exploiter son commerce constitue ...

15. L'expression de *«propriété commerciale»* désigne parfois ...

16. Le matériel d'exploitation, les installations, les marchandises font partie de ...

17. . Quand le vendeur envoie au consommateur un produit que ce dernier n'a pas commandé et lui adresse ensuite la facture, on parle de ...

18. Lorsque on fait espérer une réduction du prix à l'acheteur s'il place des bons auprès d'autres acheteurs il s'agit de...

19. La technique de vente qui subordonne la vente d'un produit à l'achat d'un autre s'appelle...

20. Lorsqu'une personne vous contacte par téléphone, se déplace à votre domicile ou sur votre lieu de travail pour vous proposer l'achat ou la location de produits et services divers il est question de ...

Экзамен

Экзамен проводится на 3 курсе в конце 2 и 4 модулей, на 4 курсе – в конце 3 модуля и предполагает проверку коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности.

Экзамен состоит из 2 видов контроля: **письменного и устного**.

Письменный контроль (экзаменационная аттестационная работа) направлен на определение уровня владения изученным лексико-грамматическим материалом, степени сформированности навыков аудирования, чтения, продуктивного использования в письменной речи основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в соответствии с этапом обучения.

Устный контроль направлен на определение уровня владения комплексом компетенций устной речевой деятельности, сформировавшихся на конкретном этапе обучения.

Письменная часть экзамена
(пример экзаменационной аттестационной работы)

I. Ecoutez le texte Une idée à suivre : un créateur raconte. Indiquez si ces informations sont vraies ou fausses (10 points):

	Vrai	Faux
1. Catherine Coste a créé son entreprise à 24 ans.		
2. Sa boutique s'appelle "Tout pour le vin".		
3. Catherine a travaillé au service de comptabilité pendant 7 ans.		
4. À cause de la crise, elle a été licenciée.		
5. Elle n'avait pas d'économies pour louer une boutique.		
6. Alors, elle a dû emprunter 15 000 francs.		
7. La concurrence dans ce secteur était acharnée.		
8. Les frais publicitaires ont été surtout élevés.		
9. Les banques lui ont vite accordé des prêts nécessaires.		
10. Maintenant Catherine prévoit l'ouverture de sa 4-me boutique.		

II. Dites si les affirmations ci-dessous sont vraies ou fausses (10 points):

	Vrai	Faux
1. Le chiffre d'affaires est le seul critère qui détermine la taille de l'entreprise.		
2. Les microentreprises fonctionnent dans tous les secteurs.		
3. Les PME ont souvent des commandes de sous-traitance.		
4. Leur petite taille est un avantage face à la mondialisation.		
5. Les PME sont souvent vulnérables financièrement.		
6. Les ETI agissent surtout dans l'industrie.		
7. Elles attirent beaucoup d'investissements étrangers.		
8. Les grandes entreprises jouent un rôle-clé dans la création d'emploi.		
9. En France, les grandes entreprises sont très nombreuses.		
10. Les secteurs d'activité des grandes entreprises correspondent à d'anciens monopoles publics.		

III. Donnez les équivalents français (5 points): IV. Donnez les équivalents russes (5 points):

близость к потребителю	un travail effectif
объем задействованных средств	envoyer un préavis
задолженность перед банками	passer une commande
причитающаяся зарплата	la valeur ajoutée

V. Traduisez (25 points):

1. Какова численность работников этого предприятия?	
2. Малые предприятия получают субподряды, благодаря своему динамизму и способности к адаптации.	
3. Товарооборот этой фирмы значительно снизился из-за неблагоприятной экономической конъюнктуры.	
4. Малые и средние предприятия отличаются гибкостью в управлении.	
5. Приобретение успешных предприятий позволяет увеличить свою долю рынка.	
6. На каких критериях основана эта классификация?	
7. Создание новых рабочих мест – один из приоритетов политики правительства.	
8. Трудовой договор определяет права и обязанности работника и работодателя.	
9. При увольнении работник получает компенсацию в соответствии со стажем работы.	
10. Деятельность всех филиалов автономна, но вписывается в рамки общей стратегии.	

VI. Mettez, s'il le faut, la préposition, l'article ou l'article contracté convenables (12 points) :

1. Cette interdiction a été levée ... la loi ...9 mai ... 2003.
2. L'employeur doit aviser ...salarié un certain temps ... l'avance ... lui envoyant un préavis ...lettre recommandée.
3. Nous cherchons ... combiner ... mieux la productivité et la focalisation ... l'évolution ... marché.
4. L'employeur est tenu ... rémunérer des heures supplémentaires ... salarié.
5. ... France, ... 2,9 millions d'entreprises, plus... 2,8 sont des PME.
6. Une PME est une entreprise ... le nombre ... salariés inférieur ...250 personnes.
7. Ils servent ... arbitres ... cas de conflits ... différents partenaires.
8. Pour faire face ... une augmentation momentanée ou saisonnière du travail on peut faire appel ... l'interim.

VII. Déchiffrez les sigles (4 points):

un CDD –

- un CTT –
- une TPE –
- une ETI –

VIII. Complétez le tableau, indiquez le genre des noms donnés et de ceux que vous allez former (4 points) :

<i>Verbe</i>	<i>Nom (indiquez le genre)</i>
gérer	
	acquisition
distinguer	
s'endetter	
	entreprise
fournir	
	investissement
	prestation

IX. Répondez aux questions en remplaçant les noms soulignés par les pronoms convenables (10 points) :

- Avez-vous répondu à vos investisseurs ? –
- As-tu eu le jour de repos la semaine passée ? –
- Cette entreprise réalise-t-elle des profits ? –
- Vous intéressez-vous à ces innovations ? –
- Peux-tu compter sur tes partenaires ? –

X. Traduisez le texte (15 points):

La Banque d'investissement européenne (BEI) prévoit de renforcer son action en faveur des ETI.	
La BEI a ainsi passé trois accords avec des banques commerciales en Europe: 9 ETI en ont déjà profité en Allemagne, en Belgique et aux Pays-Bas.	
Pour l'heure, aucune société française n'a profité du plan. Mais concernant les ETI hexagonales, une réunion prévue le 16 janvier prochain doit déterminer les modalités des programmes de crédits sur 7 ans et les garanties pour les banques.	
Pour financer ce projet, la BEI compte également sur le plan d'investissement de 300 milliards d'euros de la Commission européenne.	
Ce plan d'aide destiné aux ETI est une nouveauté dans l'action de la BEI. Jusqu'ici ses efforts avaient été essentiellement faits en direction des PME : 250 000 d'entre elles ont notamment été soutenues l'an dernier.	

3 курс, 2 модуль

Проверяемые умения и навыки	Типы контрольных заданий
<ul style="list-style-type: none"> Структурированное монологическое высказывание - передача содержания текста с использованием техники <i>compte-rendu</i> 	1) Реферирование на французском языке аутентичного текста социально-экономического характера (объем до 2000 п.з.)
<ul style="list-style-type: none"> Диалогическое общение в рамках изученной проблематики Высказывание своего отношения к изложенной проблеме, сопровождаемое необходимыми объяснениями /аргументами /оценками 	2) Беседа с экзаменатором на заданную тему в рамках изученной проблематики
<ul style="list-style-type: none"> Степень сформированности навыков продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изученных тем 	3) Перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексико-грамматических структур в рамках изученных тем

3 курс, 4 модуль

Проверяемые умения и навыки	Типы контрольных заданий
<ul style="list-style-type: none"> Структурированное монологическое высказывание - передача содержания текста с использованием техники <i>compte-rendu</i> 	1) Реферирование на французском языке аутентичного текста социально-экономического характера (объем до 2500 п.з.)
<ul style="list-style-type: none"> Диалогическое общение в рамках изученной проблематики Высказывание своего отношения к изложенной проблеме, сопровождаемое необходимыми объяснениями /аргументами /оценками 	2) Беседа с экзаменатором на заданную тему в рамках изученной проблематики
<ul style="list-style-type: none"> Степень сформированности навыков продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изученных тем 	3) Перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексико-грамматических структур в рамках изученных тем

Примерный перечень вопросов, выносимых на промежуточный контроль (в соответствии с этапом обучения)

➤ **Французский язык для профессиональных целей**

- La structure de la consommation des ménages français et russes, les facteurs qui la déterminent ;
- Les catégories socioprofessionnelles en France : définitions ;
- Le coût de la vie dans différentes régions économiques, les facteurs qui le déterminent, les indicateurs qui permettent de le mesurer ;
- Différentes formes de commerce en France et en Russie ;
- L'essentiel du droit du travail : embauche, licenciement, démission, durée du travail, horaires ;
- Les particularités du tissu économique français ;

- La classification des entreprises par taille ;
- Le développement des entreprises, leur internationalisation ;
- Aspects sociaux de la vie de l'entreprise : comité d'entreprise, congés payés .. ;
- Différents types de revenus ;
- Les services des banques en France et en Russie, les moyens de paiement ;
- La monnaie: types, formes, particularités de circulation;
- La Bourse, les instruments financiers.

➤ **Французский язык для общих целей (общелитературный)**

- Les problèmes des jeunes Russes et des jeunes Français sont-ils identiques?
- Quels facteurs peuvent renforcer la promotion du français dans le monde?
- L'enseignement supérieur en France et en Russie: traits communs et différences.
- Quels sont les grands problèmes du sport amateur et professionnel?
- Les pièces classiques en version moderne: le pour et le contre.
- Quels sont les sujets et les genres des films plébiscités par les jeunes.
- Quels grands auteurs classiques ou modernes lisez-vous? Parlez de votre roman français préféré
- Quels sont les personnages connus de la littérature française?
- Quels grands peintres français pouvez-vous nommer? Quels styles représentent-ils?
- Les jeunes et Internet : avantages et inconvénients.
- Quelles sont les destinations touristiques les plus populaires en France et dans le monde ?
- Nouveaux types du tourisme.

4 курс

В конце 3 модуля проводится **письменная аттестационная работа** по пройденному в течение года материалу. Данный контроль позволяет проверить и оценить степень усвоения языкового материала, уровень сформированности навыков и умений, предусмотренных программой обучения, готовность студентов к итоговому контролю.

Оценка за данный тест является элементом текущего контроля.

Итоговая аттестация проводится в 3 модуле. **Экзамен** состоит из 2 частей: письменной и устной.

Письменная часть экзамена включает:

1. Выполнение заданий на проверку понимания прослушанного аутентичного текста по социально-экономической проблематике. Время звучания текста до 4 мин. Задания выполняются после двукратного предъявления.

2. Письменный перевод с французского языка на русский текста по социально-экономической проблематике. Объем текста до 1500 п.з. Задание выполняется без словаря. Время выполнения задания 25 мин.

Устная часть экзамена включает:

1. Реферирование на французском языке статьи по социально-экономической тематике из русскоязычного источника с профессиональной ориентацией. Объем статьи до 3000 п.з. Задание выполняется без словаря. Время выполнения задания 20 мин.

2. Беседа с экзаменатором/ами в рамках изученной тематики.

3. Перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изученных тем.

Примерный перечень вопросов, выносимых на итоговый контроль

➤ **Французский язык для профессиональных целей**

- La protection des droits des consommateurs en Russie et en France.

- La protection des droits des commerçants en Russie et en France.
- Les obligations et les droits des commerçants en France et en Russie.
- Les formes de commerce en Russie et en France.
- Le chômage en France : causes, catégories sociales de risque, catégories sociales protégées. Sont-elles les mêmes en France et en Russie?
- Les mesures de lutte contre le chômage en France, perspectives.
- Le chômage en Russie : taux, causes, catégories sociales les plus touchées, secteurs économiques les plus concernés, mesures de lutte, perspectives
- Les entreprises françaises: classifications, types de structure, gestion ;
- Le rôle des PME dans l'économie française, leurs faiblesses et points forts.
- Les PME : leur part et leur rôle dans l'économie russe.
- Le droit du travail français : embauche, licenciement, démission, horaires, temps de travail et de repos en France et en Russie.
- La rémunération du travail en France et en Russie: SMIC, salaire brut, salaire net, composition du salaire brut.
- Les services des banques en France et en Russie, différents types de monnaie.
- Les marchés financiers et leurs instruments.
- Analyse comparative du système fiscal en Russie et en France.
- Les impôts des entreprises françaises et russes.
- La TVA en France et en Russie : son rôle et sa part dans les recettes de l'Etat.
- Le rôle de l'Etat dans l'économie de la France.
- La protection sociale en France et en Russie.
- **Лингвострановедение. Язык СМИ**
- La cohabitation des ethnies et de religions différentes: problèmes et avantages.
- Le réaménagement des quartiers historiques: le pour et le contre.
- Les grands hommes de la France.
- La coopération franco-russe.
- Le comportement écologique que comprend-il?
- Les principes de l'organisation de l'Etat français.
- L'essentiel du droit français et européen.

V. РЕСУРСЫ

5.1. Рекомендуемая основная литература

3 курс

№ n/n	Наименование
1	Змеёва Т.Е., Левина М.С.. Французский язык для экономистов (B1-B2): учебник для академического бакалавриата. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Юрайт, 2018. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-b1-b2-432056
2	Змеёва Т.Е. Левина М.С. Французский язык для экономистов. Практикум. Учебное пособие для академического бакалавриата. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-praktikum-432870
3	Аристова В.Н., Николаева И.В. Panorama de la France actuelle: учебное пособие по лингвострановедению. – М.: Тезаурис, 2013.

4	Бартенева И.Ю., Желткова О.В., Левина М.М. Французский язык. Учебное пособие для вузов – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-414397
---	--

4 курс

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование</i>
1	Змеёва Т.Е., Левина М.С.. Французский язык для экономистов (B1-B2): учебник для академического бакалавриата. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Юрайт, 2018. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-b1-b2-432056
2	Змеёва Т.Е. Левина М.С. Французский язык для экономистов. Практикум. Учебное пособие для академического бакалавриата. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-praktikum-432870
3	Аристова В.Н., Николаева И.В. Panorama de la France actuelle: учебное пособие по лингвострановедению. – М.: Тезаурус, 2013.
4	Бартенева И.Ю., Желткова О.В., Левина М.М. Французский язык. Учебное пособие для вузов – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-414397

5.2. Рекомендуемая дополнительная литература

3 курс

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование</i>
1	Александровская Е.Б., Лосева Н.В. Lire et résumer. Пособие по обучению реферированию на французском языке. – М.: «Высшая школа», 2004 (или более поздние издания).
2	Голованова И., Петренко О. Le français des affaires? C'est pourtant facile! : Учебное пособие. – Москва: Просвещение, 2007.
3	Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б.. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. – М.: Просвещение, 2000.
4	Левина М.С., Бартенева И.В., Самсонова О.Б. Экономика, менеджмент, политика: учебное пособие для академического бакалавриата – 2-е изд. испр. и доп. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-ekonomika-menedzhment-politika-441757

4 курс

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование</i>
1	Голованова И., Петренко О. Le français des affaires? C'est pourtant facile! : Учебное пособие. – Москва: Просвещение, 2007.
2	Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б.. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. – М.: Просвещение, 2000.

3	Левина М.С., Бартенева И.В., Самсонова О.Б. Экономика, менеджмент, политика: учебное пособие для академического бакалавриата – 2-е изд. испр. и доп. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-ekonomika-menedzhment-politika-441757
4	Шишкова О.В., Перова Л.Н., Яковлева Н.В., Францева И.С. Французский язык для экономистов (продвинутый этап). Учебное пособие. – М.: НВИ-Тезаурус, 2003.

5.3. Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>

5.4. Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№ п/п	Наименование	Условия доступа
<i>Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы</i>		
1.	Электронно-библиотечная система Юрайт	URL: https://biblio-online.ru/
<i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i>		
1.	Le Point du FLE – образовательные ресурсы по французскому языку для преподавателей и студентов	http://www.lepointdufle.net
2.	FLE.FR – он-лайн курсы французского языка, информация о международных квалификационных экзаменах по французскому языку	http://www.fle.fr
3.	Сайт международного французского телеканала TV5Monde - образовательные ресурсы по французскому языку для преподавателей и студентов	http://www.tv5.com
4.	Сайт международного французского радиоканала Радио Франс Интер (RFI) - образовательные ресурсы по французскому языку для преподавателей и студентов	http://www.rfi.fr
5.	Сайт, позволяющий переводить и прослушивать заданные отрывки текста для развития навыков перевода и говорения	http://text-to-speech.imtranslator.net/speech.asp
6.	Визуальный словарь	http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/

7.	Голковый словарь (французско-французский)	http://www.larousse.fr/
8.	Словарь синонимов	http://www.synonymo.fr/

5.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для семинарских занятий по дисциплине, обеспечивающие использование в учебном процессе современных, в том числе технических, средств обучения иностранным языкам, таких как:

- ПК с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением;
- аудиоаппаратура (чтение аудиокассет, CD, MP3, USB).

VI. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

б.1. для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

б.2. для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

б.3. для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

Аннотация

Целью курса «Иностранный язык (французский)» по направлению 41.03.05. «Международные отношения» на факультете мировой экономики и мировой политики является

- формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в совокупности её компонентов (языковой, речевой, межкультурной, методической /академической компетенций) как неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений, предполагающей готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации;

- достижение **на втором, продвинутом, этапе обучения (3-4 курсы)** уровня **B2** по общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень владения французским языком позволяет решать социально-коммуникативные задачи в различных областях научной, академической, профессиональной, социально-культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Достижение указанного уровня коммуникативной компетенции обеспечивает реализацию принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, возможность получения международных сертификатов/дипломов и осваивать образовательные программы и курсы на иностранном языке, предлагаемые зарубежными университетами.

Программа предусматривает решение следующих **задач**:

- комплексное развитие средствами французского языка *общекультурных, социально-личностных, профессиональных, инструментальных компетенций*, предусмотренных ОС НИУ ВШЭ для направления 41.03.05. «Международные отношения», подготовки бакалавра;

- комплексное формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, социокультурной осведомленности в рамках указанного уровня коммуникативной компетенции;

- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;
- развитие информационной культуры;
- повышение уровня учебной автономии, развитие способности к самообразованию.

Программа разработана в соответствии с Образовательными стандартами НИУ ВШЭ и предусматривает следующий **формат обучения**:

- **форма занятий**: аудиторная работа, самостоятельная работа.

- **виды самостоятельной работы студентов**:

- выполнение заданий по чтению, переводу, письму, а также грамматических и лексических упражнений, предлагаемых в учебном пособии, системе LMS для самостоятельного выполнения;

- работа с двуязычными и толковыми словарями, включая чтение транскрипции;

- поиск информации (публицистические материалы по темам раздела);

- выполнение заданий на создание письменных текстов: аннотирование прочитанного материала; написание писем личного характера и др.;

- подготовка монологов-сообщений, монологов-рассуждений, компьютерных презентаций, рефератов по изучаемой проблематике.

Программа предполагает представление учебного материала по тематическому принципу, предусматривает Элементы контроля по всем видам речевой деятельности. В содержательную структуру Дисциплины включены элементы подготовки к международному экзамену DELF в соответствии с этапом обучения.

Пререквизиты: для 2 этапа обучения (3-4 курсы) студент должен владеть французским языком на уровне A2/A2+ по общеевропейской классификации уровней владения иностранным языком.

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык (французский) II этап (3-4 курсы)»

Утверждена

Академическим советом ООП

Протокол № 5 от «25» августа 2019 г.

Разработчики	профессор Змеёва Т.Е., старший преподаватель Левина М.С.
Число кредитов	11
Контактная работа (час.)	378
Самостоятельная работа (час.)	40
Курс Образовательная программа	3,4 41.03.05. «Международные отношения»
Формат изучения дисциплины	Без использования онлайн курса

I. ЦЕЛЬ, РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРЕРЕКВИЗИТЫ

Курс языковой подготовки студентов условно разбивается на два этапа - начальный этап (1–2 курсы) и продвинутый этап обучения (3–4 курсы). Этапы отличаются степенью сложности материалов, соотношением французского языка для общих целей /**ФОЦ** (доминирует на начальном этапе) и французского языка для профессиональных целей / **ФПЦ** (преобладает на продвинутом этапе), формируемыми компетенциями. Оба этапа неразрывно связаны и подчинены единой цели достижения конечных программных требований.

Целями курса «Иностранный язык (французский)» на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ являются:

- формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в совокупности её компонентов (языковой, речевой, межкультурной, методической /академической компетенций) как неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений, предполагающей готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации;

- достижение **на втором, продвинутом, этапе обучения (3-4 курсы)** уровня **B2** по общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень владения французским языком позволяет решать социально-коммуникативные задачи в различных областях научной, академической, профессиональной, социально-культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Достижение указанного уровня коммуникативной компетенции обеспечивает реализацию принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, возможность получения международных сертификатов/дипломов и осваивать образовательные программы и курсы на иностранном языке, предлагаемые зарубежными университетами.

Задачи дисциплины:

- комплексное развитие средствами французского языка *общекультурных*,

социально-личностных, профессиональных, инструментальных компетенций, предусмотренных ОС НИУ ВШЭ для направления 41.03.05. «Международные отношения» подготовки бакалавра;

- комплексное формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, социокультурной осведомленности в рамках указанного уровня коммуникативной компетенции;

- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;
- развитие информационной культуры;
- повышение уровня учебной автономии, развитие способности к самообразованию.

Специфика курса

Курс французского языка на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ предусматривает соединение 3-х основных моделей его изучения:

Французский язык для общих целей/ФОЦ (общелитературный язык);

Французский язык для профессиональных целей/ФПЦ;

Французский язык для академических целей/ФАЦ.

- Обучение **французскому языку для общих целей (ФОЦ)** направлено на подготовку высокообразованного специалиста, готового продемонстрировать эрудицию по широкому спектру проблем *гуманитарного, социального и культурного* взаимодействия, способного решать социально-коммуникативные задачи в различных областях социально-культурной и бытовой сфер деятельности в стране изучаемого языка, а также при общении с потенциальными партнерами. Обучение **ФОЦ** осуществляется на начальном этапе (1, 2 курсы), где является основным аспектом обучения, включающим раздел «Франция и франкофония», и продолжается на продвинутом этапе (3, 4 курсы), предоставляя возможность формирования и развития как академических умений и навыков во всех видах речевой деятельности, так и межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (лингвострановедение, язык СМИ).

- Обучение **французскому языку для профессиональных целей (ФПЦ)** направлено на освоение студентами всех его содержательных компонентов: лингвистического (языковой материал, отобранный в соответствии со значимой для профильного обучения тематикой), социокультурного (социально-экономические реалии страны изучаемого языка, особенности национального менталитета, значимая проблематика), деятельностного (умения и навыки во всех видах речевой деятельности, необходимые специалисту данного профиля), методологического (учебные умения и навыки, позволяющие справляться с учебными задачами, обеспечивающие развитие учебной автономии, формирование творческой самостоятельности). Обучение французскому языку для профессионального общения осуществляется на продвинутом этапе обучения (3 и 4 курсы) в рамках специального курса профессиональной направленности.

- Обучение **французскому языку для академических целей (ФАЦ)** ориентировано на формирование академических умений во всех видах речевой деятельности, в частности умений работы с научными и научно-популярными текстами в рамках выбранной образовательной программы. Данная модель реализуется также через различные формы научно-исследовательской деятельности (подготовка сообщений, докладов конференций, участие в проектах и т.п.). Формируемые в рамках данной модели умения и навыки отбираются с учетом требований международных экзаменов по французскому языку, будущей академической и профессиональной деятельности студентов, а также реального образовательного контекста деятельности студентов - участников международных программ, что способствует успешному освоению образовательных программ во франкоязычной образовательной среде. Изучение **ФАЦ** сочетается с другими моделями изучения французского языка, так как в **ФПЦ** и в **ФОЦ** есть достаточно возможностей для формирования академических умений и навыков.

В результате освоения дисциплины **студент должен:**

- **Знать**

- фонетическую систему французского языка;
 - устройство грамматической системы французского языка;
- лексику в объеме, необходимом для реализации компетенций, предусмотренных ООП направления подготовки бакалавра 41.03.05. «Международные отношения»;
- социокультурные стереотипы речевого и неречевого поведения на французском и родном языке, степень их совместимости / несовместимости.
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

- **Уметь**

- **в области чтения**

- понимать современные аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные), научные, научно-популярные и прагматические тексты, построенные на языковом материале социокультурной, академической и профессиональной сфер общения, используя навыки просмотрового, поискового, ознакомительного и изучающего чтения на французском языке;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию для решения поставленной коммуникативной задачи;
- извлекать из письменных и электронных источников информацию общественно-политической, социально-культурной и профессиональной тематики и осуществлять её аналитико-синтетическую обработку в соответствии с коммуникативной задачей;

- **в области аудирования**

- понимать монологическую и диалогическую речь в пределах литературной нормы в ситуациях повседневного, социокультурного, академического и профессионального общения, а также в радио- и телепрограммах о текущих событиях и вопросах, связанных с личными и профессиональными интересами;
- понимать аутентичные тексты (длительностью до 7 мин.), относящиеся к различным типам речи (описание, повествование, рассуждение);
- выделять значимую/запрашиваемую информацию для решения поставленной коммуникативной задачи;

- **в области говорения**

- диалогическая речь**

- вести диалог на бытовые, социально-культурные, общественно-политические и экономические темы с учётом особенностей национальной (франкоязычной) культуры собеседника;
- вести диалог аргументативного типа: задавать вопросы уточняющего и полемического характера, дополнить/уточнить ту или иную точку зрения, поддержать/опровергнуть доводы собеседника;
- соблюдать правила речевого поведения (речевой этикет) в разнообразных ситуациях общения, в том числе в профессиональной коммуникации;
- владеть ситуативно обусловленными моделями диалогического и полилогического общения на французском языке в типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией.

- монологическая речь**

- выразить собственные мысли в форме устных высказываний, относящихся к различным типам речи (описание, повествование, рассуждение);

- выразить своё отношение к событиям, фактам, предметам, людям, сопровождая его необходимыми для понимания объяснениями/аргументами, оценивая их достоинства и недостатки;

- представить собственную точку зрения и аргументировать её;

- представить результат аналитико-синтетической обработки прочитанной/ услышанной информации в соответствии с коммуникативной задачей (изложить сюжет книги/фильма, краткое содержание прочитанной статьи, прослушанного выступления и т.п.);

- делать сообщение/доклад на социально-культурные, общественно-политические и экономические темы: представить структурированное изложение темы, выделить обсуждаемую проблему, рассмотреть разные её аспекты, изложить и аргументировать свою позицию (подготовленная речь);

- высказаться по теме: кратко и логично обосновать свою позицию, привести примеры, резюмировать результаты дискуссии (неподготовленная речь);

- **в области письма**

- конспектировать устный и письменный текст в зависимости от планируемой на выходе речевой продукции (краткое сообщение, комментарий и др.);

- реферировать и аннотировать письменные тексты;

- писать письма неофициального и официального характера;

- заполнять анкеты, декларации;

- составлять папку кандидата на должность (CV, lettre de motivation).

- **в области перевода**

- осуществлять перевод с листа с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках изученной тематики;

- осуществлять устный последовательный перевод с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках изученной тематики;

- выполнять письменный перевод документов и корреспонденции с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках профессиональной сферы общения.

- **Владеть:**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов;

- стратегиями использования ситуативно обусловленных моделей межличностного общения с учётом особенностей культуры различных стран;

- речевым этикетом общения в разнообразных ситуациях бытовой, социокультурной и профессиональной сфер деятельности;

- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

Пререквизиты: К началу обучения на продвинутом этапе студент должен владеть французским языком на уровне A2/A2+ по общеевропейской классификации уровней владения иностранным языком.

II. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Программа Дисциплины «Иностранный язык (французский)» предполагает представление учебного материала по тематическому принципу.

В содержательную структуру Дисциплины включены элементы подготовки к международному экзамену DELF в соответствии с этапом обучения.

По каждой теме Программа предусматривает Элементы контроля по всем видам речевой деятельности – Понимание письменной речи (ППР), Понимание устной речи (ПУР), Устная речь (УР), Письменная речь (ПР) – и аттестационную работу (АР) в одной из следующих форм: лексический диктант, лексико-грамматический диктант (перевод высказываний на слух), лексико-грамматические задания (поиск эквивалентов, синонимов; подстановка грамматических элементов и т.п.), тест или др. Количество и виды элементов контроля могут варьироваться в зависимости от учебного плана. Преподаватель имеет право выбора формы контроля в соответствии с темой и этапом обучения.

Формы учебных занятий:

см - семинары/ практические занятия;

ср – самостоятельная работа студента.

3-ий курс

Французский язык для профессиональных целей

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Человек в обществе потребления: Современные тенденции в распределении семейного бюджета французских домохозяйств. Факторы, влияющие на расходы семьи. Состав потребительской корзины. Уровень жизни и политика местных властей.</p>	<p>см – 20 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание</i> аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - <i>понимает основное содержание и детали</i> аутентичных <i>письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu (реферирование)</i>; - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы</i>; - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей</i>; - <i>участвует в дискуссии.</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Тенденции в распределении семейного бюджета во Франции и России»; реферирование статей на русском/ французском языке <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>А/Р</i> письменная</p>

		Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.	
<p>Тема 2. Человек и его трудовая деятельность: Безработица: наиболее уязвимые социальные категории. Занятость: поиск работы, прием на работу и увольнение, организация рабочего времени. Собеседование при приеме на работу.</p>	см – 20 ср – 1	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu/résumé (реферирование/аннотирование)</i>; - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы</i>; - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей</i>; - <i>участвует в дискуссии</i>. Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Организация рабочего времени во Франции и России»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 3. Предприятие (экономический аспект): Принципы классификации предприятий. Малый и средний бизнес во Франции: сильные и слабые стороны. Сферы деятельности и</p>	см – 22 ср – 1	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - понимает основное</p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Классификация предприятий во Франции и России»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке</p>

<p>особенности функционирования крупных предприятий. Эффективная стратегия транснациональных предприятий. Французские предприятия в условиях глобализации.</p>		<p><i>содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 4. Предприятие (социальный аспект): Комитет предприятия: задачи и функции. Оплачиваемый отпуск: порядок предоставления, расчет дней, оплата.</p>	<p>см – 20 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i> Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передаёт содержание звучащего текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Роль и функции комитета предприятия»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аннотирование статьи</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>

		<p><i>речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i></p> <p><i>- участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i></p> <p><i>- участвует в дискуссии.</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; передаёт содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i></p>	
<p>Тема 5. Человек и его доходы:</p> <p>Минимальная оплата труда. Факторы, влияющие на размер зарплаты. Различия в уровне оплаты труда. Виды доходов. Нелегальная работа и нелегальные доходы. Виды сбережений. Имущество домохозяйств.</p>	<p>см – 20</p> <p>ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение:</p> <p><i>- понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i></p> <p><i>- понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i></p> <p>Говорение:</p> <p>в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <p><i>- передаёт содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu/résumé (реферирование/аннотирование);</i></p> <p><i>- продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i></p> <p><i>- участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i></p> <p><i>- участвует в дискуссии.</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.;</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Доходы, расходы, сбережения (Франция/Россия)»; реферирование/ аннотирование статей на русском/ французском языке</p> <p><i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста</p> <p><i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста</p> <p><i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аннотирование статьи по проблематике раздела</p> <p><i>A/P</i> письменная</p>

		<i>передает содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i>	
<p>Тема 6. Банковский сектор экономики: Микрокредитование и его экономическая и социальная роль. Роль и функции Банк де Франс. Банковские услуги предприятиям и частным лицам. Средства платежа: чеки, кредитные карты.</p>	<p>см – 20 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего текста с использованием техники compte-rendu/résumé (реферирование/ аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; передает содержание текста с использованием техники résumé (аннотирование)</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Роль банковского сектора в экономике страны. Банковские услуги частным лицам»; <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аннотирование статьи</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 7. Деньги. Финансовый сектор: Функции денег. Виды денег. Курс обмена валюты. Евро: сильные и слабые стороны единой валюты. Роль бирж в экономике. Биржевой индекс САС</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на тему «Роль, виды и функции денег» <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты</p>

40. Цели выхода на биржу. Финансовые инструменты: акции, облигации, деривативы.		<p><i>содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/ аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; передает содержание текста с использованием техники <i>résumé</i> (аннотирование)</i></p>	<p>на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аннотирование статьи</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
8. Основы научно-исследовательской деятельности (проектная деятельность)	см - 6	- <i>демонстрирует научно-исследовательскую компетенцию: умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации.</i>	<i>Доклад с компьютерной презентацией по проекту в рамках тематики студенческой научной конференции</i>
Часов по видам учебных занятий:	См - 144		
	Ср - 8		
Итого часов:	152		

Французский язык для общих целей (общелитературный)

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
Тема 1. Человек и его социальные связи: Семейные ценности и	см – 12 ср – 1	Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание аутентичных</i>	<i>УР: Монологическое высказывание на заданную тему</i>

<p>традиции. Взаимоотношения поколений. Дружба и взаимопомощь. Общежитие или съёмная квартира?</p>		<p>звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Человек и стиль его жизни: Эффективная организация рабочего времени. Учёба за рубежом: за и против. Востребованные профессии. Владение иностранным языком – конкурентное преимущество.</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов</i> по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии;</i></p>	<p><i>УР:</i> <i>Монологическое высказывание на заданную тему;</i> <i>Компьютерная презентация на тему:</i> «Магистерские программы в университетах франкоязычных стран» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз. <i>A/P</i> письменная</p>

		<p>- демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации.</p> <p>Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.</p>	
<p>Тема 3. Человек и современное общество: Изменение потребительских привычек. Распродажи: за и против. Профессиональный и любительский спорт. Формы досуга студентов.</p>	<p>см – 12 ср – 0</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематике и в соответствии с этапом обучения - продуцирует монологическую речь; - участвует в диалоге; - участвует в дискуссии.</p> <p>Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; составляет анкету-опросник на заданную тему</p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на заданную тему <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> составление опросника по теме: «Формы досуга студентов»; перевод текста рус. яз. ↔ фр. А/Р письменная</p>
<p>Тема 4. Человек и культурная среда: Кино / театр: что привлекает молодёжь? Литературные / художественные стили.</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали</p>	<p><i>УР:</i> монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор): - «Выдающиеся режиссёры/ актёры театра и кино». - «Великие писатели и драматурги». - «Известные</p>

		<p>аутентичных <i>письменных текстов</i> по изучаемой тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии;</i> - <i>демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации.</i> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p>живописцы».</p> <ul style="list-style-type: none"> - «Художественные стили» <p><i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста</p> <p><i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста</p> <p><i>ПР:</i> <i>письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела; перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.</i></p> <p><i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 5. Человек и средства коммуникации: Телевидение или Интернет? Печатная или электронная пресса? Эффективные способы организации отдыха. Туристическая привлекательность Франции.</p>	<p>см – 16 ср – 1</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i></p> <p>- <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i></p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии;</i> - <i>демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки</i> 	<p><i>УР:</i> монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор):</p> <ul style="list-style-type: none"> - «Наиболее известные периодические издания» - «Новые виды туризма» - «Летние языковые школы» <p><i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста</p> <p><i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста</p> <p><i>ПР:</i> <i>письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела; перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.</i></p>

		публичного выступления в форме компьютерной презентации. Письмо: составляет письмо/статью.	A/P письменная
Часов по видам учебных занятий:	См -72		
	Ср - 4		
Итого часов:	76		

Французский язык для академических целей

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Правила реферирования и аннотирования Основные правила составления <i>compte-rendu</i> и <i>résumé</i>: общие черты и отличия. Организация исходного текста: главная и сопутствующая информация; аргументация. Этапы работы с текстом. Ключевые слова. Логические коннекторы. Способы переформулирования.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Понимание устной речи. / Compréhension de l'oral: общее и детальное понимание устных текстов</p>	см – 17	<p>- демонстрирует знание основных правил составления <i>compte-rendu</i> и <i>résumé</i>: общих черт и отличий; Чтение: - выделяет главную и сопутствующую информацию, элементы аргументации; - выделяет ключевые слова/выражения и логические коннекторы; - использует основные способы переформулирования смысловых элементов текста. Говорение: - передаёт содержание текста в соответствии с требованиями к <i>compte-rendu/ résumé</i>. Письмо: <i>передает содержание текста с использованием техники résumé</i> (аннотирование)</p>	<p><i>УР:</i> реферирование письменного/устного текста (<i>compte-rendu</i>) <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> <i>написание аннотации к письменному тексту (résumé)</i> <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Правила составления резюме (CV) Особенности и порядок представления информации. Обязательные</p>	см – 12	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов резюме (CV); - выделяет запрашиваемую информацию.</p>	<p><i>УР:</i> монологическое высказывание-<i>автобиография</i> <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты</p>

<p>структурные компоненты. Типичные ошибки при составлении резюме.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Понимание письменной речи. / Compréhension des écrits: общее и детальное понимание письменного текста/документа, извлечение запрашиваемой информации</p>		<p>Говорение: - рассказывает биографию/автобиографию. Письмо: - составляет резюме (CV) на основе полученной информации; - составляет личное резюме (CV).</p>	<p>на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание личного резюме (CV). <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 3. Правила составления мотивационного письма Роль мотивационного письма. Логическая структура и обязательные компоненты мотивационного письма. Соответствие компетенций кандидата предлагаемой должности.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Говорение / Production orale: монологическое высказывание на заданную (предложенным документом) тему, выражение личной позиции; диалог-беседа; ситуативно обусловленный диалог</p>	<p>см – 16</p>	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов мотивационного письма; - выделяет запрашиваемую информацию. Говорение: - аргументирует /обосновывает желание занять искомую должность. Письмо: - составляет мотивационное письмо в предлагаемой коммуникативной ситуации</p>	<p><i>УР:</i> аргументированное высказывание/обоснование желания занять искомую должность в предлагаемой коммуникативной ситуации <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание мотивационного письма в предлагаемой коммуникативной ситуации. <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 4. Деловая корреспонденция: правила составления делового письма Логическая структура и</p>	<p>см – 17</p>	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов делового письма;</p>	<p><i>ППР:</i> тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание делового письма в предлагаемой коммуникативной</p>

<p>обязательные компоненты делового письма. Тематика писем. Общепринятые формулировки (обращение, формулы вежливости и т.д.).</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 Письмо / Production écrite: письменное высказывание на заданную тему, выражением личной позиции (письмо, эссе, статья)</p>		<p>- выделяет запрашиваемую информацию. Письмо: - составляет деловое письмо в соответствии с коммуникативной задачей; - демонстрирует умение использовать общепринятые нормы, формулировки.</p>	ситуации
<p>Тема 5. Деловая корреспонденция: электронное письмо Структурные особенности электронного письма. Общепринятые формулировки.</p>	см – 10	<p>Чтение: - осуществляет структурно-содержательный анализ предлагаемых вариантов электронного письма; - выделяет запрашиваемую информацию. Письмо: - составляет электронное письмо в соответствии с коммуникативной задачей; - демонстрирует умение использовать общепринятые нормы, формулировки.</p>	<p><i>ППР:</i> тесты на понимание письменного текста <i>ПР:</i> написание электронного письма в предлагаемой коммуникативной ситуации</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B1 - контрольные задания по всем видам речевой деятельности</p>
Часов по видам учебных занятий:	См – 72		
Итого часов:	72		

4-ый курс
Французский язык для профессиональных целей

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Человек в обществе потребления: Виды и формы торговли. Защита прав потребителя. Правовой статус</p>	см – 18 ср – 3	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в</p>	<p><i>УР:</i> Сообщение на тему «Защита прав потребителя во Франции и в России» <i>ПУР:</i> письменные</p>

<p>коммерсанта: определение, права и обязанности, имущество, торговые посредники. Недобросовестная конкуренция.</p>		<p>естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu</i> (реферирование)</i>; - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы</i>; - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей</i>; - <i>участвует в дискуссии</i>. Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p>тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Человек и его трудовая деятельность: Занятость: статистика, виды занятости, типы трудовых договоров. Безработица: виды, причины, способы борьбы, уязвимые социальные категории.</p>	<p>см – 20 ср – 4</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов</i> по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию</i>; - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i></i></p>	<p><i>УР:</i> Сообщение на тему «Проблемы занятости/ безработицы во Франции и в России»; <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/ детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>

		<p>(реферирование/аннотирование);</p> <ul style="list-style-type: none"> - продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы; - участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей; - участвует в дискуссии. <p>Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	
<p>Тема 3. Предприятие: Определение, классификации. Сферы и виды деятельности. Правовой статус французских предприятий. Организационные структуры: иерархическая, функциональная, функционально-иерархическая, дивизионная. Управление. Виды объединений: слияние, поглощение, группа, картель, холдинг.</p>	<p>см – 22 ср – 4</p>	<p>Аудирование и чтение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения</p> <ul style="list-style-type: none"> - передаёт содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование); - продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы; - осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям; - участвует в диалоге в соответствии с 	<p>УР: Сопоставительный анализ юридических форм предприятий; компьютерная презентация французской компании, присутствующей на российском рынке</p> <p>ПУР: письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста</p> <p>ППР: письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста</p> <p>ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.;</p> <p>письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела</p> <p>A/P письменная</p>

		<p>коммуникативной задачей; - демонстрирует умения анализа/синтеза информации, навыки публичного выступления в форме компьютерной презентации. Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	
<p>Тема 4. Человек и его доходы: Виды доходов. Оплата труда наёмных работников (формы, порядок установления, структура). Вопросы равенства/неравенства в оплате труда мужчин и женщин. Виды надбавок. Доход активной солидарности (RSA): цели, получатели, источники финансирования.</p>	<p>см – 12 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию; - понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - передаёт содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование); - продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы; - осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям; - участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей; Письмо: осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</p>	<p>УР: Сопоставительный анализ доходов населения Франции и России ПУР: письменные тесты на общее/ детальное понимание звучащего текста ППР: письменные тесты на общее/ детальное понимание письменного текста ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела А/Р письменная</p>
<p>Тема 5. Регулирующая</p>	<p>см – 24</p>	<p>Аудирование и чтение:</p>	<p>УР:</p>

<p>роль государства (налоги, предоставление социальных услуг): Налоги и сборы: виды, классификация, основные характеристики. Социально-экономические функции государства, государственные услуги. Французская модель государства. Социально-экономические функции государства. Понятие «государственная услуга». Виды государственных услуг. Социальная защита населения.</p>	<p>ср – 4</p>	<p>- <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой тематике.</i> Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compre-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i> Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>Сопоставительный анализ</i> налоговых систем Франции и России; <i>сообщение</i> о роли государства в социально-экономической жизни страны (на примере Франции и России) <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 6. Банковский сектор экономики: Источники финансирования предприятий. Банковские услуги предприятиям и частным лицам.</p>	<p>см – 12 ср – 3</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов по изучаемой</i></p>	<p><i>УР:</i> <i>Сообщение</i> на тему «Банковские услуги во Франции и России» <i>ПУР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста</p>

		<p>тематике.</p> <p>Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>передает содержание звучащего/письменного текста с использованием техники <i>compte-rendu/résumé</i> (реферирование/аннотирование);</i> - <i>продуцирует монологическую речь, демонстрируя умение продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изучаемой темы;</i> - <i>осуществляет сопоставительный анализ по установленным критериям;</i> - <i>участвует в диалоге в соответствии с коммуникативной задачей;</i></p> <p>Письмо: <i>осуществляет перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; продуцирует аргументированное высказывание на заданную тему.</i></p>	<p><i>ПР: перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; письменное аргументированное высказывание по проблематике раздела А/Р письменная</i></p>
Часов по видам учебных занятий:	См - 108		
	Ср - 20		
Итого часов:	128		

Лингвострановедение. Язык СМИ

Тема (раздел дисциплины)	Объём в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
<p>Тема 1. Человек в экономическом и культурно-историческом контексте: Французы и русские: национальный характер. Роль России и Франции в Европе и мире.</p>	<p>см – 18 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное</i></p>	<p><i>УР: Монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор):</i> - «Малоизвестные достопримечательности Парижа». - «Города Франции» - «Крупнейшие исторические и</p>

<p>Подготовка к экзамену DELF B2 Понимание устной речи. <i>/ Compréhension de l'oral:</i> общее и детальное понимание устных текстов (интервью, репортаж)</p>		<p><i>содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>продуцирует аргументированное высказывание</i> на заданную тему.</p>	<p>политические деятели Франции». - «Сферы франко-русского сотрудничества» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 2. Человек и окружающий мир: Эффективные формы международного сотрудничества молодежи. Угрозы 21 века. Личный вклад в защиту окружающей среды.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B2 Понимание письменной речи. <i>/ Compréhension des écrits:</i> общее и детальное понимание письменного текста/документа, извлечение запрашиваемой информации (информативный и аргументативный тексты)</p>	<p>см – 14 ср – 2</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное содержание</i> аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>продуцирует аргументированное высказывание</i> на заданную тему.</p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на заданную тему; компьютерная презентация по одной из тем (на выбор): - «Проблемы молодежи в современном мире» - «Вызовы 21 века» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p>
<p>Тема 3. Человек и политическая система:</p>	<p>см – 22</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимает основное</i></p>	<p><i>УР:</i> Монологическое высказывание на заданную</p>

<p>Органы государственной власти Франции. Законодательная власть. Исполнительная власть. Органы местной власти. Европейское правовое пространство: проблемы, тенденции, приоритеты.</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B2 Говорение / Production orale: монологическое высказывание на заданную (предложенным документом) тему, выражение личной позиции; диалог-беседа; ситуативно обусловленный диалог Письмо / Production écrite: письменное высказывание на заданную тему, выражением личной позиции (критическая статья, текст для участия в дебатах)</p>	<p>ср – 4</p>	<p><i>содержание</i> аутентичных звучащих текстов по изучаемой тематике, произнесенных в естественном темпе, <i>вычленяет запрашиваемую информацию;</i> - <i>понимает основное содержание и детали аутентичных письменных текстов</i> по изучаемой тематике. Говорение: в рамках изучаемой тематики и в соответствии с этапом обучения - <i>продуцирует монологическую речь;</i> - <i>участвует в диалоге;</i> - <i>участвует в дискуссии.</i> Письмо: <i>осуществляет перевод</i> текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>продуцирует аргументированное высказывание</i> на заданную тему.</p>	<p><i>тему;</i> компьютерная презентация по одной из тем (на выбор): - «Республиканская история Франции» - «Политические партии Франции» - «Евросоюз и его правовые институты» - «Политические системы франкоговорящих стран Европы и Канады» <i>ПУР:</i> письменные тесты на понимание звучащего текста <i>ППР:</i> письменные тесты на общее/детальное понимание письменного текста <i>ПР:</i> перевод текста рус. яз. ↔ фр. яз.; <i>письменное аргументированное высказывание</i> по проблематике раздела <i>A/P</i> письменная</p> <p>Подготовка к экзамену DELF B2 - контрольные задания по всем видам речевой деятельности</p>
<p>Часов по видам учебных занятий:</p>	<p>См - 54</p>		
	<p>Ср - 8</p>		
<p>Итого часов:</p>	<p>62</p>		

III. ОЦЕНИВАНИЕ

Оценка по дисциплине «Иностранный язык (французский)» формируется в соответствии с Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», утверждённым ученым советом НИУ ВШЭ 30.11.2018 г. (протокол № 12) и Приложением к приказу НИУ ВШЭ от 28.12.2018 № 6 (доступно по ссылке: <https://www.hse.ru/en/docs/231102058.html>).

3.1. Элементы контроля

Элемент контроля	Период проведения	Основание для пересдачи
Блокирующие		
отсутствуют	-	-
Не блокирующие, подлежащие пересдаче		
Экзамен	сессия	Уважительная причина
Письменная аттестационная работа по теме	Учебный период	Уважительная причина
Устный опрос (пересказ/ реферирование/ аннотирование текста, аудио-видео документа)	Учебный период	Уважительная причина
Не подлежат пересдаче		
Презентация	Учебный период	-
Письменный тест на общее/детальное понимание звучащего текста	Учебный период	-
Письменный тест на общее/детальное понимание письменного текста	Учебный период	-
Продуцирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей	Учебный период	-

3.2. Формула расчёта оценки по промежуточной/итоговой аттестации

Оценка за *промежуточную аттестацию* рассчитывается по формуле:

$$O_{\text{промеж.}} = 0,2 * O_{AP} + 0,1 * O_{UR} + 0,1 * O_{ПУР} + 0,1 * O_{ПР} + 0,1 * O_{ППР} + 0,4 * O_{Экз}$$

где

O_{AP} - среднее арифметическое оценок за аттестационные работы по всем аспектам обучения;

O_{UR} - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля устной речи по всем аспектам обучения;

$O_{ПУР}$ - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля понимания устной речи по всем аспектам обучения;

$O_{ПР}$ - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля письменной речи по всем аспектам обучения;

$O_{ППР}$ - среднее арифметическое оценок за Элементы контроля понимания письменной речи по всем аспектам обучения;

$O_{Экз}$ — оценка за экзамен.

Итоговая аттестация проводится по окончании обучения французскому языку.

Оценка за итоговую аттестацию в конце последнего года обучения французскому языку является оценкой по Дисциплине и рассчитывается с учётом оценок по Элементам контроля последнего учебного периода (года) изучения Дисциплины.

Оценка за **итоговую аттестацию** рассчитывается по формуле:
 $O_{итог.} = 0,2*O_{AP} + 0,1*O_{УР} + 0,1*O_{ПУР} + 0,1*O_{ПР} + 0,1*O_{ППР} + 0,4*O_{Экз}$

При этом оценка непосредственно за **экзамен** в ходе промежуточной и итоговой аттестации рассчитывается по формуле

$$O_{экз} = 0,4*O_{ПЭ} + 0,2*O_{текст} + 0,1*O_{тема} + 0,1*O_{диалог} + 0,2*O_{лекс-грам}$$

где

$O_{ПЭ}$ – оценка за письменную часть экзамена в форме письменной аттестационной работы;

$O_{текст}$ – оценка за работу с письменным текстом: пересказ, реферирование и пр. в зависимости от этапа обучения;

$O_{тема}$ – оценка за монологическое высказывание на предложенную тему (в соответствии с программой обучения);

$O_{диалог}$ – оценка за владение навыками монологической и диалогической неподготовленной речи (беседа с экзаменатором/ами);

$O_{лекс-грам}$ – оценка за перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексико-грамматических структур в рамках изученных тем.

В случае если средняя оценка студента по элементам текущего контроля, а также оценка за письменную часть экзамена выше 7 (8, 9, 10), преподаватель имеет право освободить данного студента от сдачи устной части экзамена с выставлением ему соответствующей экзаменационной оценки (8, 9, 10).

Студентам, изучающим дисциплину по индивидуальному учебному плану (ИУП), оценка за промежуточную/итоговую аттестацию выставляется по общему правилу.

Способ округления оценок: Все элементы контроля оцениваются в 10 баллов. Способ округления результирующей оценки – арифметический, то есть, если рассчитанная оценка оказывается дробным числом, она округляется до целого числа, при этом десятые доли 0.1-0.4 округляются в сторону уменьшения до целого числа, десятые доли от 0.5 и выше округляются в сторону увеличения до целого числа.

3.3. Критерии оценивания элементов текущего контроля

Оценивание тестов

Элементы контроля в форме тестов оцениваются в соответствии со следующей шкалой:

Отлично	
98 - 100 %	10 баллов
90 - 97 %	9 баллов
80 - 89 %	8 баллов
Хорошо	
75 - 79 %	7 баллов
65 - 74 %	6 баллов
Удовлетворительно	
55 - 64 %	5 баллов

50 - 54 %	4 балла
Неудовлетворительно	
40 – 49%	3 балла
30 – 39%	2 балла
Менее 30%	1 балл

Критерии оценивания пересказа текста (макс. – 10 баллов)

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>правильно, в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Важная информация исходного текста <i>в основном</i> передана. Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>в основном</i> правильно. <i>Иногда</i> выбор лексических средств выражения <i>не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или</i> является <i>неудачным (1-3)</i> . Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Важная информация исходного текста <i>передана не полностью</i> . Выбор лексических средств выражения <i>часто не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или</i> является <i>неудачным (4-6)</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Важная информация исходного текста <i>не передана</i> и/или выбор лексических средств выражения <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на комплекс правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст сообщения представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10)</i> <i>затрудняют</i> понимание высказывания

	и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания устного реферирования (compte-rendu) текста (макс. – 10 баллов)

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>правильно, в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Важная информация исходного текста <i>в основном передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>в основном правильно</i> . <i>Иногда выбор лексических средств выражения не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным (1-3)</i> . Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Важная информация исходного текста <i>передана не полностью</i> . Выбор лексических средств выражения <i>часто не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным (4-6)</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Важная информация исходного текста <i>не передана</i> и/или выбор лексических средств выражения <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на комплекс правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания

3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3), не препятствующих пониманию</i> высказывания, текст реферата представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки (4-6) <i>иногда затрудняют</i> понимание, но <i>не делают его невозможным</i> .
1	Морфо-синтаксические ошибки (7-10) <i>существенно затрудняют</i> понимание высказывания.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию практически невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания сообщения на заданную тему (макс. – 10 баллов)

А. Выполнение коммуникативной задачи и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	Коммуникативная задача <i>выполнена полностью</i> : содержание сообщения соответствует заявленной теме, тема глубоко исследована, используется дополнительная информация, основные положения подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Коммуникативная задача <i>выполнена</i> : содержание сообщения соответствует заявленной теме, тема исследована надлежащим образом, однако дополнительная информация практически отсутствует, основные положения не подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Коммуникативная задача <i>выполнена не полностью</i> : некоторые аспекта не раскрыты или раскрыты неполно. Отсутствуют аргументы, примеры или пояснения к представленной информации. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и выполнению коммуникативной задачи.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на комплекс правильно употребляемых коннекторов.

1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст сообщения представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания устного монологического высказывания по теме (макс. 10 баллов)

А. Выполнение коммуникативной задачи и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
4	Коммуникативная задача <i>выполнена полностью</i> : содержание высказывания соответствует теме. Выбор лексических средств выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
3	Коммуникативная задача <i>выполнена</i> : содержание высказывания соответствует теме. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
2-1	Коммуникативная задача <i>выполнена не полностью</i> : содержание высказывания не совсем соответствует теме. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и выполнению коммуникативной задачи.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура высказывания ясна и логична, опирается на систему правильно

	употребляемых коннекторов.
1	Структура высказывания ясна и логична, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Высказывание <i>плохо структурировано</i> , логика рассуждения не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст высказывания представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
1	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Критерии оценивания компьютерной презентации (макс. – 10 баллов)

А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Содержание презентации соответствует заявленной теме. Выбор лексических средств выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Содержание презентации соответствует заявленной теме. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Содержание презентации не совсем соответствует заявленной теме. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии сообщения заявленной теме.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, опираются

	на систему правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Презентация <i>плохо структурирована</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст презентации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>затрудняют (7-10)</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически невозможной.

Г. Форма представления и выразительность визуального ряда

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Форма представления свободная, <i>без опоры на письменный текст</i> . Визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, отражает основные положения сообщения, разнообразен.
1	Форма представления <i>не полностью свободная</i> , докладчик <i>опирается на письменный текст</i> и/или визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, однако отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не очень</i> разнообразен.
0	Докладчик <i>читает письменный текст доклада</i> и/или визуальный ряд <i>не полностью соответствует</i> заявленной теме, <i>недостаточно</i> информативен, отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не разнообразен</i> .

Критерии оценивания письменного аннотирования (résumé) текста (макс. – 10 баллов)

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
5	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>правильно, в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Коммуникация осуществляется без помех.
3	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>в основном передана</i> . Выбор лексических средств выражения осуществлён <i>в основном правильно</i> . <i>Иногда (1-3) выбор лексических средств</i> выражения <i>не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным</i> . Однако это <i>не мешает</i>

	успешности коммуникации.
2	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>передана не полностью. Выбор лексических средств</i> выражения <i>часто (4-6) не соответствует требованиям</i> , предъявляемым к данной технике передачи содержания исходного текста, <i>и/или является неудачным</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>не передана</i> и/или выбор лексических средств выражения <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст аннотации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Орфография, соблюдение стилистических норм языка

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Текст аннотации отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм французского языка</i> . В орфографии присутствуют <i>лишь несущественные ошибки (1-3)</i> , не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова.
1	В тексте аннотации <i>в основном соблюдаются стилистические нормы французского языка</i> . В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки (4-6)</i> , <i>затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию высказывания.
0	В тексте аннотации <i>часто не соблюдаются стилистические нормы французского языка</i> . В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки (>6)</i> , <i>затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию высказывания.

Критерии оценивания письменной работы с заданной коммуникативной задачей (письмо, открытка, высказывание на заданную тему и др.)

А. Выполнение коммуникативной задачи и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Коммуникативная задача <i>выполнена полностью</i> : форма и содержание письменного документа соответствуют предложенной теме и соответствующим формальным требованиям/ содержание высказывания соответствует предложенной теме, основные положения подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств

	выражения производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Коммуникативная задача <i>выполнена</i> : форма и содержание письменного документа соответствуют предложенной теме и соответствующим формальным требованиям/ содержание высказывания соответствует предложенной теме, однако основные положения не подкреплены аргументами и значимыми примерами. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Коммуникативная задача <i>выполнена не полностью</i> : форма и содержание письменного документа не совсем соответствуют предложенной теме и соответствующим формальным требованиям/ содержание высказывания соответствует предложенной теме, однако некоторые аспекта не раскрыты или раскрыты неполно, отсутствуют аргументы, примеры или пояснения к представленной информации. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и выполнению коммуникативной задачи.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура письменного документа / высказывания <i>полностью отвечает требованиям</i> , предъявляемым к данным типам текстов; в высказывании аргументация ясна и логична, опирается на комплекс правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура письменного документа / высказывания <i>в основном отвечает требованиям</i> , предъявляемым к данным типам текстов; в высказывании система аргументации ясна и логична. Однако в письменном документе / высказывании <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Письменный документ/ высказывание <i>плохо структурированы</i> ; в высказывании система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию письменного документа/ высказывания, текст представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание письменного документа/ высказывания, но не делают коммуникацию невозможной.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание письменного документа/ высказывания, что нарушает коммуникацию.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

Г. Орфография, соблюдение стилистических норм языка

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Текст письменного документа/высказывания отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм</i> французского языка, присущих данному виду коммуникации. В орфографии присутствуют <i>лишь несущественные ошибки (1-3), не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова.</i>
1	В тексте письменного документа/высказывания <i>в основном соблюдаются стилистические нормы</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки (4-6), затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию документа/высказывания.
0	В тексте письменного документа/высказывания <i>часто не соблюдаются стилистические нормы</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки (>6), затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию документа/высказывания.

Критерии оценивания словарного/терминологического диктанта

Количество баллов	Критерии оценивания
10 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 98 до 100% от количества слов диктанта
9 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 90% до 98% от количества слов диктанта
8 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 80% до 89% от количества слов диктанта
7 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 75% до 79% от количества слов диктанта
6 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 65% до 74% от количества слов диктанта
5 баллов	Правильная лексика/терминология дана на 55% до 64% от количества слов диктанта
4 балла	Правильная лексика/терминология дана на 50% до 54% от количества слов диктанта
3 балла	Правильная лексика/терминология дана на 40% до 49% от количества слов диктанта
2 балла	Правильная лексика/терминология дана на 30% до 39% от количества слов диктанта
1 балл	Правильная лексика/терминология дана на менее 30% от количества слов диктанта
0 баллов	при списывании; студент написал, но не сдал словарный/терминологический диктант

При подсчете итогового количества баллов учитываются следующие допущенные ошибки:

- лексическая ошибка, не являющаяся объектом контроля - **0.5** балла
- грамматическая ошибка (неправильный порядок слов, ошибка в управлении глаголов, ошибка в использовании артикля и т.д.) - **0.3** балла
- орфографическая ошибка - **0.2** балла
- ошибка в написании/отсутствие надстрочного знака - **0.1** балл.

3.4. Передачи

3.4.1. Условия передачи элементов текущего контроля

Передача элементов текущего контроля (Письменная аттестационная работа по теме, Устный опрос (пересказ/ реферирование/ аннотирование текста, аудио-видео документа) допускается в исключительных случаях (продолжительная болезнь, стажировка в иностранном университете), проводится в учебный период **в течение недели**, следующей за возвращением студента на занятия, во время присутственных часов преподавателя.

3.4.2. Условия передачи экзамена

А) Условия первой передачи экзамена

Первая передача проводится преподавателем/преподавателями, выставившим/выставившими оценку по промежуточной/итоговой аттестации, по КИМам и технологиям, аналогичным применяемым при процедуре сдачи экзамена.

Передаче подлежит только оценка, полученная на экзамене, при этом передаются только Элементы контроля, за которые студент получил неудовлетворительную оценку. Ранее накопленная оценка не может изменяться. После проведения передачи промежуточная оценка по Дисциплине выводится по первоначальной формуле, но с учетом новых оценок по переданным элементам. Оценки по Элементам контроля, не подлежащим передаче, остаются прежними и входят в формулу с изначально объявленным весом.

Б) Условия второй передачи экзамена

Вторая передача экзамена принимается комиссией в составе не менее трех человек по КИМам и технологиям, аналогичным применяемым при процедуре сдачи экзамена.

IV. ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Письменная аттестационная работа по теме/Лексико-грамматический диктант

Ecoutez et traduisez les phrases suivantes:

1. Работодатель обязан предоставить работнику 5 недель оплачиваемого отпуска. (1,5)
2. Работники предприятия могут уходить в отпуск поочередно или все вместе. (1,5)
3. Составление графика отпусков – настоящая головоломка. (1,5)
4. Работник имеет право взять 12 дней отпуска подряд в законом установленный период отпусков. (3,0)
5. Согласно предписаниям закона работники предприятия не могут взять более 4-х недель отпуска подряд. (2,5)

6. Работодатель обязан уведомить работника о сроках его отпуска не позднее, чем за месяц до ухода в отпуск. (3,0)
7. Трудовой кодекс Франции предусматривает только 1 день еженедельного отдыха - воскресенье. (1,5)
8. Во Франции, закон устанавливает 6 рабочих дней в неделю. (1,5)
9. 5 недель оплачиваемого отпуска эквивалентны 30 рабочим дням. (1,5)
10. Устанавливая сроки отпусков, работодатель должен принимать во внимание пожелания сотрудников. (2,5)

Total: 20 points

Письменная аттестационная работа по теме/Терминологический диктант

Ecoutez et terminez la phrase en employant le terme exigé par le contexte:

1. Le signe (dessin ou appellation) servant à indiquer la nature du commerce et à personnaliser l'établissement s'appelle
2. *Un abus* de pratique commerciale d'une entreprise par rapport à une autre est qualifié de ...
3. Le recrutement du personnel d'une entreprise concurrente afin de s'approprier son savoir-faire et sa clientèle est appelé ...
4. L'acte de concurrence déloyale consistant à *créer la confusion avec un concurrent* afin de *détourner de lui sa clientèle* s'appelle ...
5. *L'atteinte à la réputation de l'entreprise* qui consiste à *jeter le discrédit sur un concurrent*, sur ses produits ou sur son travail c'est ...
6. Le commerçant qui achète et vend sous son propre nom pour le compte soit d'un producteur, soit d'un commerçant est ...
7. La personne rémunérée qui achète et vend au nom et pour le compte d'un industriel ou d'un commerçant travaille comme...
8. La personne qui a reçu le droit exclusif de vendre les marchandises d'un producteur dans un secteur géographique déterminé s'appelle ...
9. La personne à laquelle on donne le droit d'agir en son nom est appelée ...
10. La personne dont la profession prévoit l'exercice d'actes de commerce est qualifiée de ...
11. Un fonctionnaire investi, par la Constitution et les lois, d'une *autorité juridictionnelle*, politique ou administrative sur un territoire s'appelle ...
12. Les personnes âgées de moins de 18 ans sont qualifiées par la loi de ...
13. L'action de déclarer son activité à l'administration en s'inscrivant auprès du Tribunal de commerce est ...
14. L'ensemble de biens qui permettent au commerçant d'exploiter son commerce constitue ...
15. L'expression de «*propriété commerciale*» désigne parfois ...
16. Le matériel d'exploitation, les installations, les marchandises font partie de ...
17. . Quand le vendeur envoie au consommateur un produit que ce dernier n'a pas commandé et lui adresse ensuite la facture, on parle de ...
18. Lorsque on fait espérer une réduction du prix à l'acheteur s'il place des bons auprès d'autres acheteurs il s'agit de...
19. La technique de vente qui subordonne la vente d'un produit à l'achat d'un autre s'appelle...
20. Lorsqu'une personne vous contacte par téléphone, se déplace à votre domicile ou sur votre lieu de travail pour vous proposer l'achat ou la location de produits et services divers il est question de ...

Экзамен

Экзамен проводится на 3 курсе в конце 2 и 4 модулей, на 4 курсе – в конце 3 модуля и предполагает проверку коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности.

Экзамен состоит из 2 видов контроля: **письменного и устного**.

Письменный контроль (экзаменационная аттестационная работа) направлен на определение уровня владения изученным лексико-грамматическим материалом, степени сформированности навыков аудирования, чтения, продуктивного использования в письменной речи основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в соответствии с этапом обучения.

Устный контроль направлен на определение уровня владения комплексом компетенций устной речевой деятельности, сформировавшихся на конкретном этапе обучения.

Письменная часть экзамена
(пример экзаменационной аттестационной работы)

I. Ecoutez le texte Une idée à suivre : un créateur raconte. Indiquez si ces informations sont vraies ou fausses (10 points):

	Vrai	Faux
1. Catherine Coste a créé son entreprise à 24 ans.		
2. Sa boutique s'appelle "Tout pour le vin".		
3. Catherine a travaillé au service de comptabilité pendant 7 ans.		
4. À cause de la crise, elle a été licenciée.		
5. Elle n'avait pas d'économies pour louer une boutique.		
6. Alors, elle a dû emprunter 15 000 francs.		
7. La concurrence dans ce secteur était acharnée.		
8. Les frais publicitaires ont été surtout élevés.		
9. Les banques lui ont vite accordé des prêts nécessaires.		
10. Maintenant Catherine prévoit l'ouverture de sa 4-me boutique.		

II. Dites si les affirmations ci-dessous sont vraies ou fausses (10 points):

	Vrai	Faux
1. Le chiffre d'affaires est le seul critère qui détermine la taille de l'entreprise.		
2. Les microentreprises fonctionnent dans tous les secteurs.		
3. Les PME ont souvent des commandes de sous-traitance.		
4. Leur petite taille est un avantage face à la mondialisation.		
5. Les PME sont souvent vulnérables financièrement.		
6. Les ETI agissent surtout dans l'industrie.		
7. Elles attirent beaucoup d'investissements étrangers.		
8. Les grandes entreprises jouent un rôle-clé dans la création d'emploi.		
9. En France, les grandes entreprises sont très nombreuses.		
10. Les secteurs d'activité des grandes entreprises correspondent à d'anciens monopoles publics.		

III. Donnez les équivalents français (5 points): IV. Donnez les équivalents russes (5 points):

близость к потребителю	un travail effectif
объем задействованных средств	envoyer un préavis
задолженность перед банками	passer une commande
причитающаяся зарплата	la valeur ajoutée

V. Traduisez (25 points):

1. Какова численность работников этого предприятия?	
2. Малые предприятия получают субподряды, благодаря своему динамизму и способности к адаптации.	
3. Товарооборот этой фирмы значительно снизился из-за неблагоприятной экономической конъюнктуры.	
4. Малые и средние предприятия отличаются гибкостью в управлении.	
5. Приобретение успешных предприятий позволяет увеличить свою долю рынка.	
6. На каких критериях основана эта классификация?	
7. Создание новых рабочих мест – один из приоритетов политики правительства.	
8. Трудовой договор определяет права и обязанности работника и работодателя.	
9. При увольнении работник получает компенсацию в соответствии со стажем работы.	
10. Деятельность всех филиалов автономна, но вписывается в рамки общей стратегии.	

VI. Mettez, s'il le faut, la préposition, l'article ou l'article contracté convenables (12 points) :

1. Cette interdiction a été levée ... la loi ...9 mai ... 2003.
2. L'employeur doit aviser ...salarié un certain temps ... l'avance ... lui envoyant un préavis ...lettre recommandée.
3. Nous cherchons ... combiner ... mieux la productivité et la focalisation ... l'évolution ... marché.
4. L'employeur est tenu ... rémunérer des heures supplémentaires ... salarié.
5. ... France, ... 2,9 millions d'entreprises, plus... 2,8 sont des PME.
6. Une PME est une entreprise ... le nombre ... salariés inférieur ...250 personnes.
7. Ils servent ... arbitres ... cas de conflits ... différents partenaires.
8. Pour faire face ... une augmentation momentanée ou saisonnière du travail on peut faire appel ... l'interim.

VII. Déchiffrez les sigles (4 points):

un CDD –

- un CTT –
- une TPE –
- une ETI –

VIII. Complétez le tableau, indiquez le genre des noms donnés et de ceux que vous allez former (4 points) :

<i>Verbe</i>	<i>Nom (indiquez le genre)</i>
gérer	
	acquisition
distinguer	
s'endetter	
	entreprise
fournir	
	investissement
	prestation

IX. Répondez aux questions en remplaçant les noms soulignés par les pronoms convenables (10 points) :

- Avez-vous répondu à vos investisseurs ? –
- As-tu eu le jour de repos la semaine passée ? –
- Cette entreprise réalise-t-elle des profits ? –
- Vous intéressez-vous à ces innovations ? –
- Peux-tu compter sur tes partenaires ? –

X. Traduisez le texte (15 points):

La Banque d'investissement européenne (BEI) prévoit de renforcer son action en faveur des ETI.	
La BEI a ainsi passé trois accords avec des banques commerciales en Europe: 9 ETI en ont déjà profité en Allemagne, en Belgique et aux Pays-Bas.	
Pour l'heure, aucune société française n'a profité du plan. Mais concernant les ETI hexagonales, une réunion prévue le 16 janvier prochain doit déterminer les modalités des programmes de crédits sur 7 ans et les garanties pour les banques.	
Pour financer ce projet, la BEI compte également sur le plan d'investissement de 300 milliards d'euros de la Commission européenne.	
Ce plan d'aide destiné aux ETI est une nouveauté dans l'action de la BEI. Jusqu'ici ses efforts avaient été essentiellement faits en direction des PME : 250 000 d'entre elles ont notamment été soutenues l'an dernier.	

Устная часть экзамена

3 курс, 2 модуль

Проверяемые умения и навыки	Типы контрольных заданий
<ul style="list-style-type: none"> Структурированное монологическое высказывание - передача содержания текста с использованием техники <i>compte-rendu</i> 	1) Реферирование на французском языке аутентичного текста социально-экономического характера (объем до 2000 п.з.)
<ul style="list-style-type: none"> Диалогическое общение в рамках изученной проблематики Высказывание своего отношения к изложенной проблеме, сопровождаемое необходимыми объяснениями /аргументами /оценками 	2) Беседа с экзаменатором на заданную тему в рамках изученной проблематики
<ul style="list-style-type: none"> Степень сформированности навыков продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изученных тем 	3) Перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексико-грамматических структур в рамках изученных тем

3 курс, 4 модуль

Проверяемые умения и навыки	Типы контрольных заданий
<ul style="list-style-type: none"> Структурированное монологическое высказывание - передача содержания текста с использованием техники <i>compte-rendu</i> 	1) Реферирование на французском языке аутентичного текста социально-экономического характера (объем до 2500 п.з.)
<ul style="list-style-type: none"> Диалогическое общение в рамках изученной проблематики Высказывание своего отношения к изложенной проблеме, сопровождаемое необходимыми объяснениями /аргументами /оценками 	2) Беседа с экзаменатором на заданную тему в рамках изученной проблематики
<ul style="list-style-type: none"> Степень сформированности навыков продуктивного использования основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изученных тем 	3) Перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексико-грамматических структур в рамках изученных тем

Примерный перечень вопросов, выносимых на промежуточный контроль (в соответствии с этапом обучения)

➤ **Французский язык для профессиональных целей**

- La structure de la consommation des ménages français et russes, les facteurs qui la déterminent ;
- Les catégories socioprofessionnelles en France : définitions ;
- Le coût de la vie dans différentes régions économiques, les facteurs qui le déterminent, les indicateurs qui permettent de le mesurer ;
- Différentes formes de commerce en France et en Russie ;
- L'essentiel du droit du travail : embauche, licenciement, démission, durée du travail, horaires ;
- Les particularités du tissu économique français ;

- La classification des entreprises par taille ;
- Le développement des entreprises, leur internationalisation ;
- Aspects sociaux de la vie de l'entreprise : comité d'entreprise, congés payés .. ;
- Différents types de revenus ;
- Les services des banques en France et en Russie, les moyens de paiement ;
- La monnaie: types, formes, particularités de circulation;
- La Bourse, les instruments financiers.

➤ **Французский язык для общих целей (общелитературный)**

- Les problèmes des jeunes Russes et des jeunes Français sont-ils identiques?
- Quels facteurs peuvent renforcer la promotion du français dans le monde?
- L'enseignement supérieur en France et en Russie: traits communs et différences.
- Quels sont les grands problèmes du sport amateur et professionnel?
- Les pièces classiques en version moderne: le pour et le contre.
- Quels sont les sujets et les genres des films plébiscités par les jeunes.
- Quels grands auteurs classiques ou modernes lisez-vous? Parlez de votre roman français préféré
- Quels sont les personnages connus de la littérature française?
- Quels grands peintres français pouvez-vous nommer? Quels styles représentent-ils?
- Les jeunes et Internet : avantages et inconvénients.
- Quelles sont les destinations touristiques les plus populaires en France et dans le monde ?
- Nouveaux types du tourisme.

4 курс

В конце 3 модуля проводится **письменная аттестационная работа** по пройденному в течение года материалу. Данный контроль позволяет проверить и оценить степень усвоения языкового материала, уровень сформированности навыков и умений, предусмотренных программой обучения, готовность студентов к итоговому контролю.

Оценка за данный тест является элементом текущего контроля.

Итоговая аттестация проводится в 3 модуле. Экзамен состоит из 2 частей: письменной и устной.

Письменная часть экзамена включает:

1. Выполнение заданий на проверку понимания прослушанного аутентичного текста по социально-экономической проблематике. Время звучания текста до 4 мин. Задания выполняются после двукратного предъявления.

2. Письменный перевод с французского языка на русский текста по социально-экономической проблематике. Объем текста до 1500 п.з. Задание выполняется без словаря. Время выполнения задания 25 мин.

Устная часть экзамена включает:

1. Реферирование на французском языке статьи по социально-экономической тематике из русскоязычного источника с профессиональной ориентацией. Объем статьи до 3000 п.з. Задание выполняется без словаря. Время выполнения задания 20 мин.

2. Беседа с экзаменатором/ами в рамках изученной тематики.

3. Перевод фраз с русского языка на французский язык с использованием лексических единиц, грамматических форм и конструкций в рамках изученных тем.

Примерный перечень вопросов, выносимых на итоговый контроль

➤ **Французский язык для профессиональных целей**

- La protection des droits des consommateurs en Russie et en France.
- La protection des droits des commerçants en Russie et en France.

- Les obligations et les droits des commerçants en France et en Russie.
- Les formes de commerce en Russie et en France.
- Le chômage en France : causes, catégories sociales de risque, catégories sociales protégées. Sont-elles les mêmes en France et en Russie?
- Les mesures de lutte contre le chômage en France, perspectives.
- Le chômage en Russie : taux, causes, catégories sociales les plus touchées, secteurs économiques les plus concernés, mesures de lutte, perspectives
- Les entreprises françaises: classifications, types de structure, gestion ;
- Le rôle des PME dans l'économie française, leurs faiblesses et points forts.
- Les PME : leur part et leur rôle dans l'économie russe.
- Le droit du travail français : embauche, licenciement, démission, horaires, temps de travail et de repos en France et en Russie.
- La rémunération du travail en France et en Russie: SMIC, salaire brut, salaire net, composition du salaire brut.
- Les services des banques en France et en Russie, différents types de monnaie.
- Les marchés financiers et leurs instruments.
- Analyse comparative du système fiscal en Russie et en France.
- Les impôts des entreprises françaises et russes.
- La TVA en France et en Russie : son rôle et sa part dans les recettes de l'Etat.
- Le rôle de l'Etat dans l'économie de la France.
- La protection sociale en France et en Russie.
- **Лингвострановедение. Язык СМИ**
- La cohabitation des ethnies et de religions différentes: problèmes et avantages.
- Le réaménagement des quartiers historiques: le pour et le contre.
- Les grands hommes de la France.
- La coopération franco-russe.
- Le comportement écologique que comprend-il?
- Les principes de l'organisation de l'Etat français.
- L'essentiel du droit français et européen.

V. РЕСУРСЫ

5.1. Рекомендуемая основная литература

3 курс

№ n/n	Наименование
1	Змеёва Т.Е., Левина М.С.. Французский язык для экономистов (B1-B2): учебник для академического бакалавриата. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Юрайт, 2018. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-b1-b2-432056
2	Змеёва Т.Е. Левина М.С. Французский язык для экономистов. Практикум. Учебное пособие для академического бакалавриата. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-praktikum-432870
3	Аристова В.Н., Николаева И.В. Panorama de la France actuelle: учебное пособие по лингвострановедению. – М.: Тезаурус, 2013.
4	Бартенева И.Ю., Желткова О.В., Левина М.М. Французский язык. Учебное пособие для вузов – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy

[yazyk-414397](#)

4 курс

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование</i>
1	Змеёва Т.Е., Левина М.С.. Французский язык для экономистов (B1-B2): учебник для академического бакалавриата. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Юрайт, 2018. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-b1-b2-432056
2	Змеёва Т.Е. Левина М.С. Французский язык для экономистов. Практикум. Учебное пособие для академического бакалавриата. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-dlya-ekonomistov-praktikum-432870
3	Аристова В.Н., Николаева И.В. Panorama de la France actuelle: учебное пособие по лингвострановедению. – М.: Тезаурус, 2013.
4	Бартенева И.Ю., Желткова О.В., Левина М.М. Французский язык. Учебное пособие для вузов – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-414397

5.2. Рекомендуемая дополнительная литература

3 курс

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование</i>
1	Александровская Е.Б., Лосева Н.В. Lire et résumer. Пособие по обучению реферированию на французском языке. – М.: «Высшая школа», 2004 (или более поздние издания).
2	Голованова И., Петренко О. Le français des affaires? C'est pourtant facile! : Учебное пособие. – Москва: Просвещение, 2007.
3	Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б.. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. – М.: Просвещение, 2000.
4	Левина М.С., Бартенева И.В., Самсонова О.Б. Экономика, менеджмент, политика: учебное пособие для академического бакалавриата – 2-е изд. испр. и доп. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk-ekonomika-menedzhment-politika-441757

4 курс

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование</i>
1	Голованова И., Петренко О. Le français des affaires? C'est pourtant facile! : Учебное пособие. – Москва: Просвещение, 2007.
2	Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б.. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. – М.: Просвещение, 2000.
3	Левина М.С., Бартенева И.В., Самсонова О.Б. Экономика, менеджмент, политика: учебное пособие для академического бакалавриата – 2-е изд. испр. и доп. – М.: Юрайт, 2017. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/francuzskiy-yazyk

	ekonomika-menedzhment-politika-441757
4	Шишкова О.В., Перова Л.Н., Яковлева Н.В., Францева И.С. Французский язык для экономистов (продвинутый этап). Учебное пособие. – М.: НВИ-Тезаурус, 2003.

5.3. Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	Из внутренней сети университета (договор)
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	Из внутренней сети университета (договор)

5.4. Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№ п/п	Наименование	Условия доступа
<i>Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы</i>		
1.	Электронно-библиотечная система Юрайт	URL: https://biblio-online.ru/
<i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i>		
1.	Le Point du FLE – образовательные ресурсы по французскому языку для преподавателей и студентов	http://www.lepointdufle.net
2.	FLE.FR – он-лайн курсы французского языка, информация о международных квалификационных экзаменах по французскому языку	http://www.fle.fr
3.	Сайт международного французского телеканала TV5Monde - образовательные ресурсы по французскому языку для преподавателей и студентов	http://www.tv5.com
4.	Сайт международного французского радиоканала Радио Франс Интер (RFI) - образовательные ресурсы по французскому языку для преподавателей и студентов	http://www.rfi.fr
5.	Сайт, позволяющий переводить и прослушивать заданные отрывки текста для развития навыков перевода и говорения	http://text-to-speech.imtranslator.net/speech.asp
6.	Визуальный словарь	http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/
7.	Толковый словарь (французско-французский)	http://www.larousse.fr/

8.	Словарь синонимов	http://www.synonymo.fr/
----	-------------------	---

5.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для семинарских занятий по дисциплине, обеспечивающие использование в учебном процессе современных, в том числе технических, средств обучения иностранным языкам, таких как:

- ПК с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением;
- аудиоаппаратура (чтение аудиокассет, CD, MP3, USB).

VI. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

6.1. для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

6.2. для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.

6.3. для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания и консультации.